



WMF 950 S

사용 설명서

한국어

WMF 커피머신을 구매하신 것을 축하합니다.

WMF 커피머신 950 S는 에스프레소, 크림 커피, 카푸치노, 밀크 커피, 라떼 마키아토, 유유 거품 및 온수를 개별 잔으로 추출해내는 전자동 커피머신입니다.



사용 설명서에 기재된 내용 준수



- > 사용 전 사용 설명서를 읽으십시오.
- > 항상 사용 설명서에 기재된 내용을 정확히 준수하십시오(안전지침, 특히 단원 "안전").
- > 커피머신의 경고 지침에 유의하십시오.
- > 사용 설명서를 직원 또는 모든 사용자가 볼 수 있도록 비치하십시오.



감전으로 인한 생명의 위험



- 커피머신 내의 전압에 감전되면 생명의 위험이 있습니다.
- > 하우징을 절대 열지 마십시오.
- > 어떠한 경우에도 볼트를 풀지 말고 하우징 부품을 제거하지 마십시오.



사용 및 설치 조건

- 정비 규정과 "기술 데이터" 단원의 지침을 준수하지 않는 경우 손상에 대한 책임을 지지 않습니다.
- > 사용 설명서에 기재된 내용을 준수하십시오.
- > 정비 작업 및 수리는 반드시 WMF 서비스에서 정품 부품을 사용하여 실시해야 합니다.

주의

사용 설명서에 표시된 기호와 심벌에 유의하십시오.
▷20페이지
단원 "안전" 참조
▷7페이지부터

경고

단원 "안전" 참조
▷7페이지부터

중요

기술 데이터
▷90페이지부터
정비
▷78페이지부터



참조

사용 설명서는 서로 다른 언어로 디지털 형식으로 제공됩니다.

<https://coffeeconnect.wmf.com>

참조

▷ 94페이지

펌웨어 업데이트

▷ 시스템

51페이지

기타 정보는 WMF 홈페이지에서 찾을 수 있고 옆 QR 코드를 간편하게 스캔해도 됩니다.



1	안전	7
1.1	일반 안전지침	7
1.2	규정에 적합한 사용	13
1.3	사용 및 설치 조건	16
2	제품 설명	18
2.1	커피머신의 부분별 명칭	18
	작동 준비 상태 디스플레이	18
	용어 설명	21
3	작동	22
3.1	설치 장소	22
3.2	포장 개봉	23
3.3	작동 프로그램	24
4	조작 방법	27
4.1	조작 안전지침	27
4.2	커피머신 켜기	28
4.3	음료 추출	28
4.4	선택 필드(옵션)	28
4.5	잔 크기 조정	28
4.6	우유 추출	29
	WMF 우유 냉각기 포함	29
	우유 분사구 포함	30
4.7	우유 또는 우유 거품	30
4.8	온수 배출	30
4.9	컴비 추출구 높이 조정	31
4.10	원두 용기(담을 수 있음)	31
4.11	수동 투입구	32
4.12	찌꺼기 통	33
4.13	드립 트레이	34
4.14	고정 물공급 연결부(옵션)	35
	설치	36
4.15	커피머신 끄기	37

5	소프트웨어	38
5.1	개요	38
	작동 준비 상태	38
	작동 준비 상태 디스플레이 기능 라인	38
	메인 메뉴의 기능	39
	메뉴 컨트롤 필드	39
5.2	작동 준비 상태 디스플레이	40
5.2.1	음료 버튼	40
5.2.2	기능 라인	40
5.3	관리	42
	시스템 세척	42
	우유 시스템 행굼	42
	브루어 행굼	42
	CleanLock	43
	석회 제거	43
	워터 필터 삽입/교체	43
5.4	음료	44
	일반 사항	44
	음료 설정	44
	음료 버튼	45
	음료 이름	45
	레시피	45
	커피 분말	45
	주입량	45
	커피 온도	45
	사전 추출 옵션	45
	반복 추출	45
	새 음료 레시피	46
5.5	시스템	47
	고정 물공급 연결부	47
	워터 필터 설정	47
	광고 설정	48
	계량기 조정	49
	시간/날짜 설정	50
	결빙 방지/운송 준비	50
	공장 설정으로 리셋	50
	음료 및 설정 가져오기 및 내보내기	50
	펌웨어 업데이트	51
5.6	PIN	52
	세척-PIN	52
	설정-PIN	52
	계산-PIN	52

5.7 정보	53
5.8 언어	53
5.9 계산	54
음료 카운터	54
일일 카운터	54
정비 카운터	54
카운터 데이터 내보내기	54
5.10 타이머	55
스위치 ON 시간	55
스위치 OFF 시간	55
자동 스위치 OFF 카운트다운	55
제품 데이터 로딩	55
6 기타 설정	56
6.1 분쇄도 설정	56
7 관리	57
7.1 관리 안전지침	57
7.2 세척 주기 개요	59
7.3 세척 프로그램	60
7.3.1 시스템 세척	60
7.3.2 우유 시스템 행굼	61
7.3.3 거품기 행굼	62
7.3.4 브루어 행굼	63
7.4 석회 제거	64
7.5 수동 세척	66
7.5.1 조작 패널 세척(CleanLock)	66
7.5.2 찌꺼기 통 세척(찌꺼기 배출구, 옵션)	66
7.5.3 물탱크 세척	67
7.5.4 드립 트레이 세척	68
7.5.5 하우징 세척	69
7.5.6 우유 시스템 수동 세척	69
7.5.7 원두 용기 및 원두 용기 커버 세척	72
7.6 오랫동안 작동 중단 후 다시 작동	74
작동 기능	74
8 HACCP-세척 가이드라인	76
9 정비 및 석회 제거	78
9.1 정비	78
9.2 WMF 서비스	79

목차

10 메시지 및 지침	80
10.1 조작 메시지	80
10.2 오류 메시지 및 장애	81
10.3 오류 표시 포함 오류	82
11 안전 및 보증	85
11.1 커피머신에 대한 위험 요인	85
11.2 가이드라인	87
11.3 운영자 책임 사항	88
11.4 보증 청구	89
부록: 기술 데이터	90
부록: 액세서리 및 부품	93
디지털 버전의 사용 설명서	94
인덱스	94

1 안전



부적절한 사용

- 안전지침을 준수하지 않으면 중대한 부상을 입을 수 있습니다.
- > 모든 안전지침을 준수하십시오.

⚠ 경고

1.1 일반 안전지침

사용자에 대한 위험 요인

WMF 제품의 특징은 무엇보다 뛰어난 안전성에 있습니다. 안전장치의 기능은 다음과 같은 사항을 준수할 때만 보장될 수 있습니다.



- > 사용 전 사용 설명서를 읽으십시오.



- > 기계의 뜨거운 부분을 만지지 마십시오.



- > 커피머신이 작동에 결함이 있거나, 손상된 경우에는 더 이상 사용하지 마십시오.
- > 커피머신이 완전하게 설치된 경우에만 사용하십시오.
- > 어떠한 경우에도 설치된 안전장치를 변경해서는 안 됩니다.

⚠ 주의



> 조작자는 잘못된 조작으로 인한 모든 상해를 방지하기 위해 사용 전 사용 설명서를 읽어야 합니다.



- > 8세부터 어린이와 아울러 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 감소되었거나 경험과 지식이 없는 사람도 안전한 사용과 관련한 교육을 받고 발생 가능한 위험을 인지한 후 지속적인 관찰 하에 본 기계를 사용할 수 있습니다.
- > 어린이가 본 기계로 장난을 치면 안 됩니다.
- > 어린이가 세척 및 사용자 정비를 실시하면 안 됩니다.

⚠ 주의

안전장치가 있음에도 커피머신을 부적합하게 취급하면 위험이 발생할 수 있습니다. 커피머신 취급 시 상해 위험 및 건강상의 위험을 방지하려면 다음과 같은 지침을 준수하십시오.

**감전으로 인한 생명의 위험**

- 커피머신 내의 전압에 감전되면 생명의 위험이 있습니다.
- > 하우징을 절대 열지 마십시오.
- > 어떠한 경우에도 볼트를 풀지 말고 하우징 부품을 제거하지 마십시오.
- > 전원 케이블이 손상되지 않도록 하십시오. 꺾이거나 압착되지 않도록 하십시오.
- > 손상된 전원 케이블을 절대로 사용하지 마십시오. 손상된 전원 연결 케이블은 위험을 방지하기 위해 제조사 또는 해당 서비스를 통해 교체해야 합니다.
- > 전원 플러그를 절대로 물 또는 액체에 넣지 마십시오. 물 또는 다른 액체를 전원 플러그 위로 붓지 마십시오. 전원 플러그를 항상 건조하게 유지하십시오.
- > 커피머신 뒷면의 장치 플러그는 전원 케이블이 전원에서 분리된 이후에만 빼십시오.
- > 정비와 수리 전에 커피머신을 전류 공급으로부터 분리해야 합니다. 이를 위해 플러그를 빼십시오. 정비 또는 수리를 담당하는 사람은 전류 공급이 중단되어 있는지 항상 육안으로 확인해야 합니다.

⚠ 경고



화상 위험/화상 위험



- 가열 단계 동안 뜨거운 물과 스팀이 추출구로부터 배출될 수 있습니다.



- 스팀 및 음료 추출 중 뜨거운 액체가 추출구에서 배출됩니다. 이때 인접한 표면과 추출구가 뜨거워집니다.
 - > 가열 단계 동안 추출구 아래를 잡지 마십시오.
 - > 음료 또는 스팀 추출 중에는 추출구 아래를 잡지 마십시오.
 - > 추출 직후 추출구에 손을 대지 마십시오.
 - > 음료 추출 전에 항상 적합한 용기를 추출구 아래에 놓으십시오.

⚠ 주의



부상 위험

- 특히, 머리카락 또는 옷이 긴 경우 분쇄기 헤드에 걸려 커피머신 안으로 끌려 들어갈 수 있습니다.
 - > 머리카락은 항상 머리카락으로 보호하십시오.

⚠ 주의

**압착 위험/부상 위험**

- 커피머신에 있는 움직이는 부품으로 인해 손가락 또는 손을 다칠 수 있습니다.
- > 커피 분쇄기 또는 추출 유닛 오프닝을 잡기 전에 항상 커피머신을 끄고 전원 플러그를 빼십시오.

⚠ 주의**건강상의 위험**

- > 커피머신 사용에 적합한 음료 제품에만 사용하십시오.
- > 원두 용기 및 수동 투입구에는 사용 규정에 적합한 재료만 주입해야 합니다.

⚠ 주의**건강상의 위험**

- 우유 시스템 세척제 및 정제형 세척제는 자극성이 있습니다.
- > 세척제 포장에 기재된 안전조치를 준수하십시오.
- > 디스플레이에 메시지가 표시된 후에만 세척제 정제를 넣으십시오.

⚠ 주의



건강상의 위험/자극 및 화상 위험



- 세척 중에는 배출구에서 뜨거운 세척액과 뜨거운 물이 흘러나옵니다.
- 이 뜨거운 액체는 피부를 자극하고 화상을 유발할 수 있습니다.
- 드립 트레이에는 뜨거운 액체가 있을 수 있습니다.
- > 세척 중 절대 추출구를 잡지 마십시오.
- > 사람이 세척액을 마시는 일이 없도록 조치하십시오.
- > 드립 트레이를 조심스럽게 움직이십시오.

⚠ 주의



미끄러질 위험



- 부적합하게 사용하거나 오류가 있을 때는 커피머신에서 액체가 흘러나올 수 있습니다. 이 액체로 인해 미끄러질 위험이 발생할 수 있습니다.
- > 커피머신에 누설이 없는지 그리고 물이 새어 나오지 않는지 정기적으로 점검하십시오.

⚠ 주의

1.2 규정에 적합한 사용



부적절한 사용

⚠ 경고

- 커피머신을 부적합하게 사용하면
상해 위험을 초래할 수 있습니다.
> 커피머신은 사용 규정에 적합하
게만 사용해야 합니다.

- WMF 950 S는 커피 및/또는 우유 음료를 추출하는 데 사용됩니다.
- 커피 원두, 우유 등 사용 제품이 전자동 커피머신에서 가공하기에 적합해야 합니다. 보존 기간이 경과한 제품은 사용하면 안 됩니다.
- 이 기계는 산업 및 영업용으로 제작된 것이며 전문가 또는 교육을 받은 사용자가 상점, 사무실, 음식점, 호텔 또는 유사한 사용 장소에서 사용할 수 있습니다.
- 조작자는 잘못된 조작으로 인한 모든 상해를 방지하기 위해 사용 전 사용 설명서를 읽어야 합니다.

설치 장소

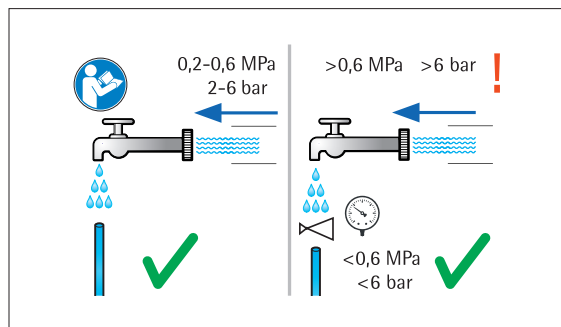
- 기계는 수평으로 견고하며 방수 및 열에 민감하지 않은 받침대 위에 수평으로 설치해야 합니다.
- 기계를 물 분사기로 청소하면 안 됩니다. 기계에 물이 튀지 않도록 설치하십시오.
- 물 호스, 스팀 분사기, 스팀 세척기 또는 이와 유사한 장치로 분사 또는 세척하는 장소에 기계를 설치하면 안 됩니다.
- 커피머신을 야외에서 사용하지 마십시오.

고정 물공급 연결부

(옵션, 고정 물공급 연결부 사양 포함)

- 메인 콕 및 오염 필터를 갖춘 3/8" 호스 연결부, 0.08mm 그물망 너비, 설치측. 최소 0.2MPa (2bar), 2l/min에서의 유량 압력. 최대 0.6MPa (6bar).

중요! 설치 측 유량 압력이 0.6MPa (6bar)를 초과하면 최대 0.6MPa (6bar)로 설정할 수 있는 감압기를 반드시 사전 작동해야 합니다.



- 최대 공급 온도 35°C.
- 새 커피머신 및/또는 새 워터 필터와 함께 공급된 호스 세트를 사용해야 합니다. 기존 호스 세트는 더 이상 사용하지 마십시오.

주변 온도

- 주변 온도 +5°C ~ 최대 +35°C

사용

- 기계의 사용을 위해서는 본 사용 설명서를 따라야 합니다. 사용 목적과 다르게 사용하거나 적합하게 사용하지 않는 경우는 부적합한 사용으로 간주됩니다. 이로 인해 발생한 손해에 대해 제조사는 책임을 지지 않습니다.
- 어떠한 경우에도 WMF 950 S를 커피, 온수(음료, 세척) 또는 우유(냉장 우유, 저온/고온 살균 우유, 균질 우유) 외에 다른 액체를 가열하거나 추출하는 데 사용해서는 안 됩니다.

위생

- 운영자는 커피머신을 관리하고 정비하는 데 지장이 없는 곳에 커피머신을 설치해야 합니다.
- 커피머신을 사무실/주방 또는 이와 유사한 곳에서 셀프 서비스 형식으로 사용하는 경우에는 커피머신 사용을 관리하는 사람을 지정해야 합니다. 사용 교육을 받은 자는 관리 지침을 준수하고 사용과 관련된 문제가 있을 경우 이를 처리할 수 있어야 합니다.

1.3 사용 및 설치 조건



화재 위험/사고 위험

- > 기술 데이터 단원에 지정된 사용 조건과 설치 조건을 준수해야 합니다.
- > 장치 플러그를 연결하기 전에 명판의 표시사항이 설치측 전압과 일치하는지 확인하십시오.

⚠ 경고

기술 데이터
▷ 90페이지부터



화재 위험

- 물 배출구가 없으면 드립 트레이로 물이 배출될 수 있습니다. 이 물이 커피머신에서 전류가 흐르는 부품을 접촉하여 화재가 발생할 수 있습니다.
- > 사용 종료 후 물 공급관의 메인콕을 항상 잠그십시오.
- > 드립 트레이를 항상 비우십시오.
- > 커피머신을 물 배출구에 연결하십시오.

⚠ 경고

기술 데이터
▷ 90페이지부터



사용 및 설치 조건

- > 커피머신은 결빙이 발생하지 않는 공간에서만 사용하십시오.
- > 커피머신이 5°C 미만의 온도에서 운송되었거나 보관된 경우 작동 전 실내 온도에서 적어도 5시간 동안 두어야 합니다.
- > 작동 중단(며칠/몇 주) 후 새로 작동 전에 세척 프로그램을 최소 2회 실행할 것을 권장합니다.

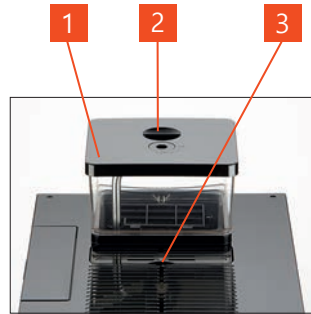
중요

기술 데이터
 ▷ 90페이지부터
 정비
 ▷ 78페이지부터

설치 위치의 전기, 물 및 하수 연결부에 대한 사전 작업은 기계 운영자가 설치를 주문할 수 있습니다. 시설 사전 작업은 면허가 있는 설치 기술자가 일반 규정과 국가별 및 해당 지역 규정을 유의하며 실시해야 합니다. WMF 서비스는 사전 준비된 시설 연결부에 커피머신을 연결하는 작업만 할 수 있습니다. WMF 서비스는 건물 시설에 대한 작업 권한이 없으며, 건물 시설 작업에 대해서는 책임을 지지 않습니다.

2 제품 설명

2.1 커피머신의 부분별 명칭



작동 준비 상태 디스플레이



헤더


기능 라인


- 1 원두 용기
- 2 원두 용기 잠금장치
- 3 수동 투입구/정제 투입구
- 4 ON/OFF 스위치
- 5 콤비 추출구(커피 및 우유 음료)
- 6 물탱크
- 7 온수 배출구
- 8 탈착식 드립 트레이 및 드립 그릴
- 9 찌꺼기 통
- 10 음료 버튼 및 설정 터치 디스플레이


작동 준비 상태 디스플레이


- 11 메뉴 필드(메인 메뉴 열기)
- 12 수동 투입구
- 13 Barista 필드
- 14 페이지 표시
- 15 주입량


사용 설명서 기호 및 심벌


 **대인 상해 관련 안전지침**
안전지침에 유의하지 않으면, 오작동 시 중
경상을 초래할 수 있습니다.

 **대인 상해 관련 안전지침**
안전지침에 유의하지 않으면, 오작동 시 경
상을 초래할 수 있습니다.


 **감전**  **뜨거운 증기**

 **압착 위험**  **뜨거운 표면**

 **미끄러질 위험**

 **물품 손상 위험**

- 커피머신
- 설치 장소의 시설
- > 항상 사용 설명서에 기재된 내용을 정확
히 준수하십시오.

 **참조/힌트**

- 안전한 취급 및 간편한 조작 관련 힌트.

 **경고**

단원 "안전" 참조
▷7페이지부터

 **주의**

조작 안전지침
▷27페이지
관리 안전지침
▷57페이지
단원 "안전" 참조
▷7페이지부터

중요

단원 "보증" 참조
▷89페이지부터
기술 데이터
▷90페이지부터

참조

힌트

용어 설명

용어	설명
•	• 항목 표시, 옵션
*	* 개별 진행 단계
필기체	커피머신의 상태 및/또는 자동 실행 단계 설명.
Barista	전문 커피 조리사
Decaf	디카페인 커피
메인 콕	물 차단 밸브, 앵글 밸브
사용 범위	예: 워터 필터의 리터 단위 성능
압축	추출 전에 향을 위해 커피 분말을 압축하는 과정
음료 추출	커피, 온수 또는 우유 음료 추출
첨가물	커피, 우유, 우유 거품 등과 같은 음료 레시피 구성 요소.
콤비 추출구	더블 추출구
탄산염 농도	기재 단위: °dKH 단위. 물의 경도는 식수에 녹아 있는 석회 물질을 말합니다.
행굼	중간 세척

3 작동

(공장 출고 이후 첫 작동용)



사용 설명서에 기재된 내용 준수



- > 사용 전 사용 설명서를 읽으십시오.
- > 항상 사용 설명서에 기재된 내용을 정확히 준수하십시오(안전지침, 특히 단원 "안전").
- > 커피머신의 경고 지침에 유의하십시오.
- > 사용 설명서를 직원 또는 모든 사용자가 볼 수 있도록 비치하십시오.

⚠ 주의

사용 설명서에 표시된 기호와 심벌에 유의하십시오.

▷20페이지

단원 "안전" 참조

▷7페이지부터



감전으로 인한 생명의 위험



- 커피머신 내의 전압에 감전되면 생명의 위험이 있습니다.
- > 하우징을 절대 열지 마십시오.
- > 어떠한 경우에도 볼트를 풀지 말고 하우징 부품을 제거하지 마십시오.

⚠ 경고

단원 "안전" 참조

▷7페이지부터



사용 및 설치 조건

사용 설명서에 기재된 내용을 준수하십시오.

중요

기술 데이터

▷90페이지부터

3.1 설치 장소



- 설치 장소는 건조하고 물이 튀지 않도록 보호된 곳이어야 합니다.
- 커피머신에서는 항상 약간의 응축수, 물 또는 증기가 배출될 수 있습니다.

중요

단원 "보증" 참조

▷89페이지부터

기술 데이터

▷90페이지부터



- > 커피머신을 야외에서 사용하지 마십시오.
- > 커피머신에 물이 튀지 않도록 설치하십시오.
- > 설치 장소에 있는 시설이 손상되는 것을 방지하려면, 커피머신을 방수 및 단열 처리된 받침대 위에 설치해야 합니다.

중요

단원 "보증" 참조
▷ 89페이지부터

기술 데이터
▷ 90페이지부터

이 기계는 셀프 서비스 목적으로도 사용할 수 있습니다. 이 경우 전문 교육을 받은 자가 사용을 관리해야 합니다. 커피머신은 잘 볼 수 있게 설치해야 합니다.

▷ 단원 1.2
규정에 적합한 사용
14페이지부터

3.2 포장 개봉

- > 상자 내 포장재에 액세스리가 있습니다. 버리지 마십시오.
- > 커피머신에 이상이 없는지 확인하십시오. 의심스러운 경우 커피머신을 작동하지 말고 WMF 서비스에 알려십시오.
- > 반송을 대비해서 정품 포장을 보관하십시오.
- > 커피머신이 공장에서 테스트되었기 때문에 소량의 잔여 커피 분말이 남아 있을 수 있습니다. 커피머신이 새 제품임을 보증합니다.
- > 커피머신이 처음 사용 전 자가 진단 및 세척을 시작합니다. 이 과정이 최고의 추출 조건을 준비해야 하기 때문에 중단하면 안 됩니다.
- > 세척 중 약간의 온수가 콤비 추출구에서 드립 트레이로 흐를 수 있습니다.
- > 세척 중 추출구 아래를 절대 잡지 마십시오.

중요

단원 "보증" 참조
▷ 89페이지부터

커피머신의 부분별 명칭
▷ 18페이지

액세서리 및 부품
▷ 93페이지

기술 데이터
▷ 90페이지부터

- * WMF 950 S의 포장을 개봉하고 커피머신을 안정적이고 수평인 바닥에 세우십시오.
- * 기술 데이터에 유의하십시오.
- * 커피머신의 전원 연결 케이블을 해당 소켓에 끼우십시오.

기술 데이터
▷90페이지



- 작동 시 물탱크에 신선한 식수를 채우십시오.

참조

3.3 작동 프로그램



화상 위험/화상 위험



- 음료 추출 중 뜨거운 액체가 추출구에서 배출됩니다. 이때 인접한 표면과 추출구가 뜨거워집니다.
 - > 음료 추출 중 추출구 아래를 잡지 마십시오.
 - > 추출 직후 추출구에 손을 대지 마십시오.



주의

단원 "안전" 참조
▷7페이지부터

- * 커피머신 뒷면의 전원 스위치를 켜십시오.
 - * 조작 패널 뒤 좌측 면에 있는 ON/OFF 스위치로 커피머신을 켜십시오.
- 커피머신이 켜집니다.
작동 프로그램이 시작합니다.



- * 원두 용기를 삽입하십시오.
 - * 디스플레이의 모든 지침을 실행하고 따르십시오.
- 작동 프로그램이 완전히 진행되고 필요한 모든 설정이 실행된 즉시 커피머신이 새로 시작합니다.



- 작동 프로그램은 디스플레이를 통해 단계별로 기타 작동 항목을 안내합니다.
- > 디스플레이 메시지를 따르십시오.
 - 설정된 값은 작동 후 변경할 수 있습니다.

중요

설정 변경
▷ 소프트웨어
38페이지부터

물탱크용 워터 필터 삽입(옵션)

이 항목은 작동 프로그램 중 실행되는 단계입니다.
식수의 탄산염 농도가 5°dKH 이상일 때는 WMF 워터 필터를 사용해야 합니다. 그렇지 않으면 커피머신이 석회로 인해 손상될 수 있습니다.

물 경도 측정

식수의 물 경도는 해당 물 공급자에게 문의하십시오.

사용 범위

물탱크와 함께 작동하려면 적합한 워터 필터를 사용하십시오(33 7614 4000). 실제 사용 범위는 식수 경도에 따라 상이하고 다음 표에서 참조할 수 있습니다.

물 경도	리터 단위 사용 범위 ⁽¹⁾	물 경도	리터 단위 사용 범위 ⁽¹⁾
<5	필터 필요 없음	15	50
5부터	150	16	47
6	125	17	44
7	107	18	42
8	94	19	39
9	83	20	38
10	75	21	36
11	68	22	34
12	63	23	33
13	58	24	31
14	54	>25	30

⁽¹⁾ 필수사항: 늦어도 2개월 사용 후 필터를 교환해야 합니다.

"독일 탄산염 농도" °dKH
단위가 적용됩니다.

필터 교환
▷관리
43페이지

참조
물의 경도가 0-5dKH이면 워터
필터가 필요하지 않습니다.
▷작동 프로그램
24페이지

4 조작 방법

4.1 조작 안전지침



화상 위험/화상 위험



- 가열 단계 동안 뜨거운 물과 스팀이 추출구로부터 배출될 수 있습니다.
- 스팀 및 음료 추출 중 뜨거운 액체가 추출구에서 배출됩니다. 이때 인접한 표면과 추출구가 뜨거워집니다.
 - > 가열 단계 동안 추출구 아래를 잡지 마십시오.
 - > 음료 또는 스팀 추출 중에는 추출구 아래를 잡지 마십시오.
 - > 추출 직후 추출구에 손을 대지 마십시오.
 - > 음료 추출 전에 항상 적합한 용기를 추출구 아래에 놓으십시오.

⚠ 주의

단원 "안전" 참조
▷ 7페이지부터



건강상의 위험

- > 커피머신 사용에 적합한 음료 제품에만 사용하십시오.
- > 원두 용기 및 수동 투입구에는 사용 규정에 적합한 재료만 투입해야 합니다.

⚠ 주의

단원 "안전" 참조
▷ 7페이지부터

4.2 커피머신 켜기

조작 패널의 좌측면에 ON/OFF 스위치가 있습니다.

* ON/OFF 스위치를 누르십시오.

커피머신이 켜지고 가열됩니다.

자동 온수 행균이 시작됩니다.

커피머신이 음료를 추출할 수 있는 상태에 도달되면, 작동 준비 표시가 나타납니다.



ON/OFF 스위치

4.3 음료 추출

음료 버튼을 터치하면 설정된 음료 추출이 시작됩니다.

- 점등된 버튼 = 추출이 준비됨
- 비점등 버튼/ = 추출이 준비되지 않음/
헤더에서 적색 버튼이 차단됨
삼각형

* 적합한 크기의 음료 용기를 콤비 추출구 아래에 놓으십시오.

* 원하는 음료 버튼을 터치하십시오.



▷음료
44페이지

음료 취소

* "취소" 터치.



4.4 선택 필드(옵션)

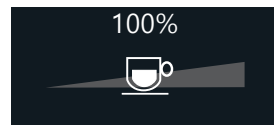
여기에서 예로 든 Barista 필드와 같은 선택 필드가 옵션으로 제공됩니다. 이 선택 필드는 디스플레이에서 음료 선택 후 표시됩니다.



예:
Barista 필드
옵션 필드 활성화 및 설정
▷기능 라인
40페이지

4.5 잔 크기 조정

주입량을 임의로 선택하는 것이 옵션으로 제공됩니다.



4.6 우유 추출



- 우유 추출은 반드시 적합한 WMF 우유 냉각기로 할 것을 권장합니다.
- 우유 냉각기를 사용하지 않는 경우 반드시 냉각된 우유만 WMF 우유 분사구와 함께 사용해야 합니다.

중요

단원 "보증" 참조
▷ 89페이지부터

우유 노즐

우유 노즐은 우유 호스에 내장되어 있습니다.

- Click+Clean 어댑터 포함: 냉각된 우유(흑색)
- Click+Clean 어댑터 제외: 냉각 안 된 우유(회색) (필요시 호스 교환)

WMF 우유 냉각기 포함

- * 우유 호스를 우유 거품기와 단단히 연결하십시오.
 - * 냉각된 우유용으로 올바른 우유 노즐을 사용하십시오(흑색).
 - * 우유 용기를 우유 냉각기에서 꺼내십시오.
 - * 우유 용기 커버를 뒤쪽으로 미십시오.
 - * 우유 용기에 우유를 채우십시오.
 - * 커버를 우유 용기에 다시 씌우십시오.
 - * 우유 호스의 Click+Clean 어댑터를 우유 용기 커버의 연결부와 연결하십시오.
 - * 우유 용기를 조심스럽게 냉각기 안으로 다시 밀어 넣으십시오.
 - * 우유 음료용 음료 버튼을 터치하십시오.
- 추출이 시작됩니다.



우유 분사구 포함

- * 우유 호스를 우유 거품기와 단단히 연결하십시오.
- * 우유 분사구용으로 올바른 우유 노즐을 사용하십시오(회색).
- * Click+Clean 어댑터를 우유 분사구에 연결하십시오.
- * 우유 분사구를 우유팩에 끼우십시오.
우유 분사구가 우유팩 바닥까지 닿아야 합니다.
- * 우유 음료용 음료 버튼을 터치하십시오.
추출이 시작됩니다.



참조

- 우유 분사구를 매일 세척하십시오.
- 우유 호스를 꺾으면 안 됩니다.

참조

4.7 우유 또는 우유 거품

- 우유 호스에 Click+Clean 어댑터가 조립된 상태로만 사용하십시오.
- Click+Clean 어댑터 없이 작동은 허용되지 않습니다.

4.8 온수 배출

- * 적합한 크기의 음료 용기를 온수 배출구 아래에 놓으십시오.
- * 온수 버튼을 터치하십시오.



4.9 콤비 추출구 높이 조정

콤비 추출구의 높이를 조정할 수 있습니다.

* 앞에서 콤비 추출구의 브래킷을 잡고 원하는 높이로 미십시오.

받침대 높이: 105~165mm



4.10 원두 용기(달을 수 있음)

- 가능한 한 적시에 용기를 보충하십시오.
- 제품의 신선도를 유지하려면 최대 하루 정도 필요한 양만 용기에 채우십시오.



- 이물질이 들어가면 커피 분쇄기가 손상될 수 있습니다. 이 손상은 보증에서 제외됩니다.
 - > 원두 용기에 이물질이 들어가지 않도록 주의하십시오.
 - > 원두 용기에 과주입하지 마십시오.
 - > 오랫동안 사용 중단 후 원두 용기를 꺼내 세척하고 적어도 음료 3개를 추출하십시오.

중요

단원 "보증" 참조
▷89페이지부터



- 항상 신선한 커피 원두를 사용해야 합니다.
 - > 오랫동안 사용 중단 전 원두 용기를 비우십시오.
 - > 오랫동안 사용 중단 후 원두 용기를 꺼내 세척하십시오.
 - > 원두 용기를 다시 올려놓고 필요시 채우십시오.
 - > 적어도 3개의 음료를 추출하십시오. 이렇게 하면 새 원두가 사용되는지 확인됩니다.

중요

단원 "보증" 참조
▷89페이지부터

4.11 수동 투입구

수동 투입구는 커피머신 커버의 중앙에 있습니다.

수동 투입구 용례:

- 세척제 정제 투입 시
- 다른 커피 종류 사용 시(예: 디카페인 커피)



수동 투입구



- 주의! 수동 투입구에 이물질을 넣지 마십시오.
- 디스플레이에 메시지가 표시된 후에만 커피 분말 또는 세척제 정제를 넣으십시오.
- 이후 커피 분말을 수동 투입구에 넣으십시오.
- 물에 녹을 수 있는 커피 분말은 사용하지 마십시오. 너무 곱게 갈은 커피는 사용하지 마십시오.

중요

단원 "보증" 참조
▷89페이지부터

수동 투입구를 통해 커피 분말로 커피 조리

- * "수동 투입구"를 터치하고 수동 투입구 커버를 여십시오.
- * 커피 분말을 넣으십시오(최대 14g).
- * 수동 투입구 플랩을 닫으십시오.
- * 원하는 음료 버튼을 터치하십시오.



분쇄된 커피용 수동 투입구

4.12 찌꺼기 통

사용된 커피 분말은 찌꺼기 통에 수집됩니다.
이 찌꺼기 통은 약 30회의 추출에 해당하는 커피 찌꺼기를 모을 수 있습니다.
찌꺼기 통을 비워야 할 때는 디스플레이에 메시지가 나타납니다.

찌꺼기 통을 빼낸 동안에는 음료 추출이 차단됩니다.

- * 콤비 추출구를 위로 완전히 미십시오.
- * 찌꺼기 통을 비우십시오.
- * 찌꺼기 통을 다시 삽입하십시오.
- * 드립 트레이를 설치하십시오.
- * 디스플레이에서 이 과정에 대한 확인을 누르십시오.



찌꺼기 통 세척
▷수동 세척
66페이지



- 비우지 않고 계속 사용하면 찌꺼기 통이 넘칠 수 있습니다. 커피머신이 오염될 수 있습니다. 그러면 후속 손상이 발생할 수 있습니다.
 - > 찌꺼기 통을 삽입하기 전에 항상 비우십시오.
 - > 찌꺼기 통이 삽입되지 않으면, 슬롯에 커피 잔여물이 있는지 확인하고 이를 제거하십시오.

중요

단원 "보증" 참조
▷89페이지부터

4.13 드립 트레이



화상 위험



- 드립 트레이에는 뜨거운 액체가 있을 수 있습니다.
- > 드립 트레이를 조심스럽게 움직이십시오.
- > 물이 우발적으로 흘러나오지 않도록 다시 조심스럽게 끼우십시오.

배출 연결부가 없는 커피머신의 경우 드립 트레이가 가득 찬 경우 주입 높이 센서가 알립니다.

* 드립 트레이를 조심스럽게 꺼내 비운 후 다시 넣으십시오.

드립 트레이 삽입 여부와 주입 높이를 센서가 모니터링합니다. 드립 트레이가 없는 경우 음료 추출이 차단됩니다.

최대 주입 높이에 도달한 경우 디스플레이에 메시지가 표시됩니다.

- * 디스플레이 메시지에 따라 드립 트레이를 조심스럽게 꺼내십시오.
- * 찌꺼기 통을 꺼내고 커버를 떼어내십시오.
- * 드립 트레이를 비우십시오.
- * 커버를 올바르게 삽입하십시오.
- * 찌꺼기 통을 설치하십시오.
- * 드립 트레이를 찌꺼기 통과 함께 다시 삽입하십시오.



커버가 잘못 삽입된 경우 커피머신이 드립 트레이를 감지하지 않습니다.

주의

단원 "안전" 참조
▷ 7페이지부터

드립 트레이 매일 세척
▷ 관리
68페이지



중요

4.14 고정 물공급 연결부(옵션)

음료 및 폐수에 고정 물공급 연결은 옵션으로 가능합니다.



화재 위험

- 물 배출구가 없으면 드립 트레이로 물이 배출될 수 있습니다. 이 물이 커피머신에서 전류가 흐르는 부품을 접촉하여 화재가 발생할 수 있습니다.
- > 사용 종료 후 물 공급관의 메인 콕을 항상 잠그십시오.
- > 드립 트레이를 항상 비우십시오.
- > 커피머신을 물 배출구에 연결하십시오.

⚠ 경고

기술 데이터
▷90페이지



절단 위험/상해 위험

- 메인 워터 공급 설치 중 절단 상처로 인한 상해 위험이 있습니다.
- > 적합한 안전 장비와 공구를 항상 사용하십시오.
- > 설치에 반드시 교육을 받은 작업자가 해야 합니다.
- 고장 및 오작동으로 인해 드립 트레이가 넘칠 수 있는 위험이 있습니다. 그 결과 전체 커피머신이 손상될 수 있습니다.
- > 고정 물공급 연결부를 갖추고 작동 시 기계에 물 배출구도 함께 있어야 합니다.

⚠ 주의

단원 "안전" 참조
▷7페이지부터



고정 물공급 연결부를 갖춘 커피머신의 경우 반드시 물 배출구도 연결할 것을 권장합니다. 이렇게 하지 않으면 드립 트레이가 넘쳐 가구 손상과 같은 피해를 초래할 수 있습니다.

설치

- * 커피머신의 전원 연결 케이블을 분리하십시오.
- * 기계용으로 적합한 연결부를 사용하고 필터를 삽입하십시오(크기 및 나사산에 유의).
- * 삽입된 필터 연결부를 메인 워터 공급에 연결하십시오.
- * 다른 쪽 끝을 설치측 물 공급에 연결하십시오.
- * 공급 호스를 양쪽 연결부와 단단히 연결하십시오.
- * 드립 트레이를 제거하십시오.
- * 커피머신을 측면으로 돌려 배출 호스를 유입구에 끼우십시오.
- * 드립 트레이를 다시 장착하십시오.
- * 폐수 호스를 설치측 폐수 라인에 연결하십시오.
- * 설치측 물 공급을 여십시오.
- * 커피머신을 켜십시오.
- * "시스템" 메뉴를 터치하십시오.
- * 고정 물공급 연결부를 활성화하십시오.



고정 물공급 연결부가 설치된 경우 해당 디스플레이 메시지가 표시된 이후에만 또는 커피머신이 꺼진 경우 물탱크를 제거해도 됩니다.

중요

사용 조건 및 설치 조건에 항상 유의하십시오.
▷16페이지



고정 물공급 연결부
▷시스템
47페이지

중요

메인 워터 추가 설치 세트
▷액세서리 및 교환 부품
93페이지

4.15 커피머신 고기



위생에 유의하십시오.

- 커피머신 내에 건강에 해로운 병원균이 자랄 수 있습니다.

주의

단원 "안전" 참조
 ▷ 7페이지부터
 커피머신 정기적으로 세척
 ▷ 관리
 57페이지부터



사용 설명서를 참조하십시오.

- 이를 준수하지 않으면 손상 시 책임을 지지 않습니다.

중요

단원 "보증" 참조
 ▷ 89페이지부터

조작 패널의 좌측 면에 ON/OFF 스위치가 있습니다.

- * ON/OFF 스위치를 짧게 누르십시오.
커피머신이 꺼집니다.
- * 전원 플러그를 빼십시오.

스위치 OFF 행금 후 스위치 OFF

- * 짧게 ON/OFF 스위치를 누르십시오(약 1초).
Click+Clean 어댑터가 필요합니다.
- * 디스플레이의 메시지를 따르십시오.
이어서 커피머신이 꺼집니다.
- * 전원 플러그를 빼십시오.

고정 물공급 연결부를 갖춘 커피머신

- * 물 공급관의 메인 콕을 잠그십시오.



ON/OFF 스위치

5 소프트웨어



- 음료 설정 시에도 커피머신 조작의 경우와 동일한 안전지침이 적용됩니다.
 - > 모든 조작 관련 안전지침에 유의하십시오.

⚠ 주의

조작 안전지침
▷27페이지

5.1 개요

작동 준비 상태

40페이지



▷음료
44페이지

기계 사양 및 설정에 따라
디스플레이에서 다양한 필드와
버튼을 사용할 수 있습니다.

작동 준비 상태 디스플레이 기능 라인

40페이지



수동 투입구
40페이지



페이지 표시



Barista (커피 농도)
40페이지



잔 크기 조정
41페이지

메인 메뉴의 기능

	
관리 42페이지	정보 53페이지
	
음료 44페이지	언어 53페이지
	
시스템 47페이지	계산 54페이지
	
PIN 권한 52페이지	타이머 55페이지

메뉴 컨트롤 필드

	메인 메뉴/뒤로
	PIN 입력
	계속/시작
	확인/계속
	값/설정 확인
	뒤로
	취소
	선택/선택 목록
	선택 확인
	선택 취소 및 프로그램 종료

5.2 작동 준비 상태 디스플레이

"작동 준비 상태" 디스플레이는 커피머신의 옵션과 개별 설정에 따라 다르게 표시됩니다.

▷음료
44페이지

5.2.1 음료 버튼

추출 준비 상태인 모든 음료 버튼이 점등됩니다. 디스플레이에서 수평으로 밀어 넘기면 추출 가능한 다른 음료가 표시됩니다. 원하는 음료 버튼을 터치한 후 음료 추출이 시작됩니다.



예: 카푸치노 버튼

5.2.2 기능 라인

수동 투입구

- 다른 커피 종류 사용 시(예: 디카페인 커피)
- 커피 시음 시



Barista 필드 - 커피 농도

	디스플레이	커피 농도
기본	원두 표시 2개	기본 설정
1번 터치	원두 표시 3개	설정 상태보다 15% 더 진함 *
2번 터치	원두 표시 1개	설정 상태보다 15% 더 연함 *



Barista 필드 활성화/비활성화

* 추출 시 최대 커피 분말량 14g
커피 농도는 다음 번 추출에 대해 한 번만 변경됩니다.

잔 크기 조정

다음 음료용 음료 사이즈 선택용.
조절기에서 잔이 우측으로 밀리면 주입량이
증가하고, 좌측으로 밀리는 경우 주입량이
감소합니다.
주입량이 퍼센트로 제시됩니다.



잔 크기 조정

중앙에 있는 조절기	100%, 설정값 기준
완전히 좌측에 있는 조절기	50% 감소
완전히 우측에 있는 조절기	50% 증가

5.3 관리



시스템 세척

시스템 세척 후 커피머신을 끄 또는 끄지 않은 시스템 세척 메시지는 6일 후 또는 200회 추출 후 자동으로 표시됩니다. 7일 후 또는 250회 추출 후 음료 추출이 차단됩니다. 시스템 세척 이후에만 커피머신을 다시 사용할 수 있습니다.

우유 시스템 행균

우유 시스템 행균은 우유 호스, 우유 노즐 및 우유 거품기를 행균합니다.

브루어 행균

브루어 행균은 추출 유닛의 중간 세척입니다.



메뉴 컨트롤 필드
▷개요
38페이지
관리
▷57페이지부터
HACCP-세척 가이드라인
▷76페이지부터



시스템 세척

시스템 세척
▷관리
60페이지부터



우유 시스템 행균

우유 시스템 행균
▷관리
61페이지



브루어 행균

브루어 행균
▷관리
63페이지

CleanLock

※ **CleanLock** 필드를 터치하십시오.
15초 카운트다운이 시작됩니다.
이 상태에서 터치 디스플레이를 닦을 수 있습니다.
마지막 터치 후 15초가 지나면 터치 디스플레이가 다시 활성화됩니다.

CleanLock

디스플레이는 적신 청결한
형광으로만 청소하십시오.
세척제를 사용하지 마십시오.
조작 패널 세척
▷관리
66페이지

석회 제거

물의 경도, 물 사용량 및 워터 필터의 사용 여부에 따라 석회 제거가 필요할 때까지 남아 있는 리터가 결정됩니다.

석회 제거

석회 제거
▷관리
64페이지부터

워터 필터 삽입/교체

워터 필터 삽입/교체

워터 필터 사용 설명에
유의하십시오.
디스플레이가 프로그램을 통해
단계별로 안내합니다.
안내에 따르십시오!

사용 범위 표
▷작동 프로그램
26페이지

기계 손상을 방지하기 위해 워터 필터는 물 경도 5°dKH부터 필요합니다.

워터 필터는 정기적으로 교체해야 합니다.

※ 워터 필터를 삽입하십시오.

※ 워터 필터가 삽입되었는지 확인하십시오.

다른 창이 열립니다.

※ 필터 용량을 설정하십시오.

필터 교체 이후 워터 필터와 워터 시스템의 행균과 환기를 위한 프로그램 순환이 실시됩니다. 이때 뜨거운 물이 온수 배출구로부터 배출됩니다.

워터 필터 없음

※ 물 경도를 설정하십시오.



5.4 음료



일반 사항

음료 메뉴를 실행한 후 모든 음료가 표시됩니다.



음료 설정

* 레시피를 변경하려면 음료 버튼을 터치하십시오.



음료 버튼

음료 버튼의 사진이 여기에서 조정됩니다.
새 심벌은 USB 연결로 추가할 수 있습니다.



예: 에스프레소 버튼

음료 이름

* 음료 이름 및 총 용량(ml)을 입력하십시오.

레시피

* 레시피를 선택하십시오(예를 들어 커피에만 해당).

커피 분말

* 레시피용 커피 분말량을 기입하십시오.

주입량

* 커피의 양을 입력하십시오(ml).

커피 온도

* 커피 온도를 선택하십시오(low, medium, high).

사전 추출 옵션

* **예** 또는 **아니오** 터치 및 추출 옵션 선택.

반복 추출

음료가 설정에 따라 반복적으로 추출됩니다. 버튼을 눌러 설정된 양의 최대 12배까지 추출할 수 있습니다.
커피, 우유 혼합 음료 및 온수에 대해 계량 방식이 "계량됨"으로 설정되어 있는 경우 사용이 가능합니다.

새 음료 레시피

- * 음료의 마지막 페이지로 이동.
 - * **음료 추가** 터치.
- 모든 매개변수를 지정할 수 있습니다.

카푸치노의 경우 추가적인 설정값이 있습니다.
레시피 선택에는 커피 및 우유 또는 우유 거품
추출을 위한 두 가지 방법이 있습니다.

- 우유 거품 + 커피
- 우유 거품 + 커피(동시)

순서를 선택하여 커피 또는 우유가 우선 추출되는
지 지정할 수 있습니다(커피 먼저/커피 나중).



음료 추가

레시피 변경
▷음료 설정
44페이지

5.5 시스템

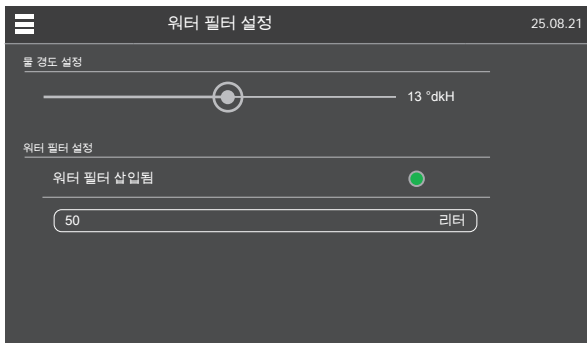


고정 물공급 연결부

옵션: • 활성화 • 비활성화

기본값: ● 비활성화

워터 필터 설정



"물 경도 설정" 조절기가 우측으로 밀리면 물 경도가 높아지고, 좌측으로 밀리는 경우 물 경도가 낮아집니다.

"워터 필터 삽입됨"으로 워터 필터를 활성화하고 사용 범위를 지정할 수 있습니다.

광고 설정

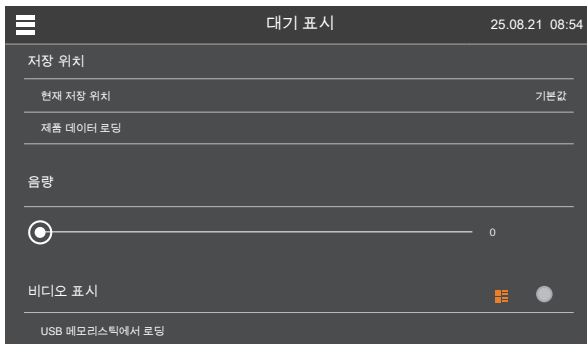
광고 설정

대기 시 광고 설정

커피머신이 Stand-by 모드로 전환되는 즉시 광고가 표시됩니다.

커피머신을 제품 데이터로 리셋하기 위해 "제품 데이터 로딩"이 선택됩니다.

* "USB 메모리스틱에서 로딩"을 터치하십시오. 비디오를 USB 메모리스틱에서 커피머신으로 로딩할 수 있습니다. "음량" 조절기가 우측으로 밀리면 음량이 높아지고, 좌측으로 밀리는 경우 음량이 낮아집니다.



Barista 필드/주입량 설정

옵션: • 활성화 • 비활성화

기본값:  활성화

활성화 이 필드가 작동 준비 상태에서 표시됩니다.



수동 투입구

옵션: • 활성화 • 비활성화

기본값: ● 활성화

활성화 작동 준비 상태에서 해당 필드가 표시
됩니다.



계량기 조정

* 올바른 분쇄도가 설정되었는지 확인하십시오.
계량기 조정이 분쇄기의 올바른 투입 성능을 측
정합니다.

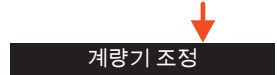
원두 종류 변경 시 및 분쇄 디스크 마모로 인해
일정한 사용 기간이 경과한 후 이 보정이 필요합
니다.

설정된 값이 투입된 커피 분말과 일치하는 것이
목표입니다.

이 경우에만 음료 레시피에서 설정된 분말량이
준수되도록 보장됩니다.

필요한 분쇄도 설정 (고객별 요청사항)

- * 원두 용기를 채우십시오.
 - * 커피 계량스푼을 넣으십시오.
 - * **분쇄** 터치.
- 계량기 보정이 시작됩니다.
- * 디스플레이의 지침을 따르십시오.



테이블 하단 찌꺼기 투입구(옵션)

옵션: • 활성화 • 비활성화

기본값: ● 비활성화

시간/날짜 설정

여기에서 현재의 시간과 날짜를 설정할 수 있습니다.



시간/날짜 설정

결빙 방지/운송 준비

여기에서 워터 시스템의 부분 비우기 과정이 시작됩니다.
손상을 방지하기 위해 특히 겨울철 운송업체 또는 택배업체를 통한 운송 전에 부분 비우기가 필요합니다.



결빙 방지/운송 준비


공장 설정으로 리셋

커피머신의 모든 설정을 공장 설정으로 리셋합니다.



공장 설정으로 리셋

음료 및 설정 가져오기 및 내보내기

	음료 설정	25.08.21 08:54
레스피 로딩		
음료 레시피 내보내기		
보정 파일 가져오기		
보정 파일 내보내기		

커피머신의 모든 설정을 공장 설정으로 리셋합니다.

펌웨어 업데이트



펌웨어 업데이트

새 소프트웨어 버전이 USB 메모리스틱에서 커피머신으로 로딩됩니다.

- * WMF 950 S 홈페이지에서 사용 가능한 ZIP 파일 다운로드.
- * ZIP 파일의 압축 해제.
- * HMI 파일을 USB 스틱에 저장.
- USB 스틱의 포맷은 반드시 FAT 32입니다.
- * 조작 패널의 우측 면에서 USB 커버를 여십시오.
- * USB 메모리스틱을 끼우십시오.



- 업데이트를 중단하면 안 됩니다.
- > 소프트웨어 업데이트 동안 커피머신을 끄지 마십시오.
- > USB 스틱을 제거하지 마십시오.

중요

- * "시스템" 메뉴 열기.
- * **펌웨어 업데이트** 터치.
- * HMI 파일 선택.
- 장치가 새로 시작을 실시합니다.
- 업데이트가 성공적으로 설치되었습니다.
- * 새로 시작 후 USB 스틱 제거.

5.6 PIN

아래 기재된 사항에 대해 각 하나의 PIN을 지정할 수 있습니다.



각 PIN은 체계적으로 구성되어 있습니다.
예: 설정 PIN은 세척-PIN 권한도 허용되지만 계산-PIN 권한은 허용되지 않습니다.
PIN을 지정하지 않으면 해당 기능 범위를 PIN 없이도 사용할 수 있습니다.
한 기능 범위에 PIN이 지정되어 있으면 PIN 없이 사용할 수 없습니다.

세척-PIN

유효한 PIN 입력 후 사용:



관리



설정-PIN

유효한 PIN 입력 후 사용:



음료



시스템



타이머



언어



계산-PIN

유효한 PIN 입력 후 사용:



계산("삭제" 포함)



PIN



5.7 정보

정보 메뉴는 최근 세척, 석회 제거, 정비 서비스 및 남은 워터 필터 사용 범위에 관한 데이터를 표시합니다.



	정보	25.08.21
메인 메뉴		
관리	CTR: 1.03EU	
음료	HMI: 1.08	
시스템	SN: 0950123456	
PIN	작동 날짜: 24.10.2020	
정보	최근 추출(전체 추출 시간 28.2초)	25.08.2021 09:11
언어	최근 우유 시스템 세척	24.08.2021 17:45
계산	최근 시스템 세척	24.08.2021 17:45
타이머	최근 우유 시스템 형금	24.08.2021 17:45
종료	최근 석회 제거	24.08.2021 17:45
	이전 정비	24.08.2021 17:45
	남은 워터 필터 사용 범위	24.08.2021 17:45

5.8 언어

여기에서 디스플레이 표시 언어를 설정할 수 있습니다.
사용 가능한 언어가 표시됩니다.

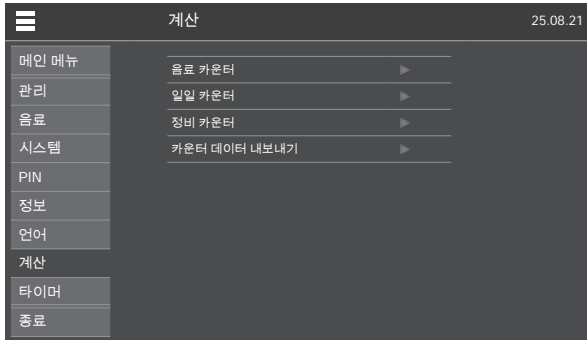


	언어	25.08.21 08:54
메인 메뉴	简体中文	<input type="radio"/>
관리	Dansk	<input type="radio"/>
음료	Deutsch	<input type="radio"/>
시스템	English	<input checked="" type="radio"/>
PIN	Français	<input type="radio"/>
정보	Icelandic	<input type="radio"/>
언어	Italiano	<input type="radio"/>
계산	日本語	<input type="radio"/>
타이머		
종료		

기본값: ☒ 영어

5.9 계산

추출된 개별 음료 카운터, 음료의 합계 및 정비 시간이 여기에 표시됩니다.
프로토콜은 USB 메모리 스틱에 저장할 수 있습니다.



음료 카운터

추출된 음료의 합계가 여기에 표시됩니다.



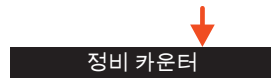
일일 카운터

추출된 음료의 하루 합계가 여기에 표시됩니다.



정비 카운터

커피머신의 최근 세척 및 석회 제거가 여기에 표시됩니다.



카운터 데이터 내보내기

여기에서 커피머신의 현재 카운터 기록이 USB 메모리 스틱으로 내보내집니다.



5.10 타이머



스위치 ON 시간

스위치 ON 시간

옵션: • 활성화 • 비활성화

기본값: ● 비활성화

활성화 커피머신의 스위치 ON 시간을 설정할 수 있습니다. hh:mm 순서로 입력.

예를 들어, 일일 시작 7시.

스위치 OFF 시간

옵션: • 활성화 • 비활성화

기본값: ● 비활성화

활성화 커피머신의 스위치 OFF 시간을 설정할 수 있습니다.

예를 들어, 일일 종료 18시.



스위치 OFF 시간

자동 스위치 OFF 카운트다운

옵션: • 활성화 • 비활성화

기본값: ● 비활성화

활성화 커피머신이 스위치 OFF 될 때까지 카운트다운(초).

예를 들어, 스위치 OFF 전 30초



자동 스위치 OFF
카운트다운

제품 데이터 로딩

커피머신의 모든 타이머 설정을 공장 설정으로 리셋합니다.



제품 데이터 로딩

6 기타 설정

6.1 분쇄도 설정



압착 위험/부상 위험



- 커피 분쇄기에는 손가락을 손상시킬 수 있는 이동식 부품이 있습니다.
- > 커피머신이 작동할 때 및 제품 용기를 분리한 경우, 절대로 분쇄장치를 잡지 마십시오.



더 미세하게 분쇄도 설정

- 더 미세한 분쇄도로 급격하게 변경하면 커피 분쇄기가 막힐 수 있습니다.
- > 분쇄도를 멀티툴로 1회만 회전하여 더 미세하게 설정하십시오.
- > 이후 더 미세하게 설정된 분쇄기를 사용하여 커피 음료를 추출하십시오.
- > 원하는 분쇄도가 설정될 때까지 이 단계를 계속 반복하십시오.

더 거칠게 분쇄도 설정

분쇄도를 더 거칠게 변경하려면 한 번에 설정해야 합니다.

- 추출 시 커피가 매우 느리게 나오거나 전혀 추출되지 않으면 분쇄도를 거침(4 또는 5)으로 설정하십시오.
- 기계 상부의 조절 노브로 분쇄도가 설정됩니다. 설정 범위는 미세(1) 및 거침(5) 사이입니다. 공장 설정은 3입니다.
- 커피 원두가 어두운 색인 경우 거친 설정을 권장합니다(4 또는 5).
- 분쇄도 설정은 커피 2잔을 추출한 후에만 적용됩니다.

⚠ 주의

단원 "안전" 참조
▷7페이지부터

중요

단원 "보증" 참조
▷89페이지부터



분쇄도 설정

7 관리

7.1 관리 안전지침

커피머신 사용 시 고장을 방지하고 커피 품질을 최상으로 유지하려면, 정기적으로 세척을 실행해야 합니다.



건강상의 위험/위생

- 우유는 환경에 매우 민감한 식품입니다. 우유 시스템 내에 건강에 해로운 병원균이 자랄 수 있습니다.
 - > 우유 시스템 헹굼으로 우유 시스템을 사용 후 매일 세척하십시오.
 - > 늦어도 7일 후 또는 250회 추출 후 시스템 세척을 실시하십시오.
 - > 작동 중단(며칠/몇 주) 후 새로 작동 전에 세척 프로그램을 최소 2회 실행할 것을 권장합니다.
 - > 시스템 세척 이후 우유 거품기와 스팀 노즐의 수동 세척을 실시해야 합니다.
 - > 필요시 우유 호스는 늦어도 6개월 후 교환하십시오.
 - > HACCP-세척 가이드라인을 준수하십시오.

⚠ 주의

단원 "안전" 참조
▷ 7페이지부터



건강상의 위험/위생

- 커피머신을 사용하지 않는 동안에는 내부에 병원균이 번식할 수 있습니다.
 - > 수일간 사용 중단 전후에는 전체 세척을 실행하십시오.

⚠ 주의

단원 "안전" 참조
▷ 7페이지부터



건강상의 위험/위생

- 각 세척 프로그램에 적합한 세척제를 사용해야 합니다.
- > WMF 세척제와 석회 제거제만 사용하십시오.



주의

단원 "안전" 참조
▷7페이지부터



건강상의 위험/자극 및 화상 위험



- 세척 중에는 배출구에서 뜨거운 세척액과 뜨거운 물이 흘러나옵니다.
- 이 뜨거운 액체는 피부를 자극하고 화상을 유발할 수 있습니다.
- > 세척 중 절대 추출구를 잡지 마십시오.
- > 세척 전에는 항상 CleanLock 을 눌러 터치 디스플레이를 차단하십시오.
- > 사람이 세척액을 마시는 일이 없도록 조치하십시오.



주의

단원 "안전" 참조
▷7페이지부터

7.2 세척 주기 개요

관리					
행균	카본	거품기	배수	시스템	
세척 프로그램 ▷60페이지부터					
	X				시스템 세척
X					우유 시스템 행균
X			X		거품기 행균
X					브루어 행균
석회 제거					
				X	석회 제거
수동 세척					
X					조작 패널 세척(CleanLock)
X					찌꺼기 통 세척
	X				물탱크 세척
X					드립 트레이 세척
X					하우징 세척
X	X				우유 시스템 수동 세척
		X			원두 용기 및 원두 용기 커버 세척



▷64페이지

▷66페이지

▷66페이지

▷67페이지

▷68페이지

▷69페이지

▷69페이지

▷72페이지

- 매일 = 매일 최소한 1회 및 필요시 세척
 매주 = 매주 세척
 정기 = 필요 시 정기적으로 세척
 자동 = 자동으로 세척 실행
 메시지 = 디스플레이의 메시지 이후
 (x) = 오염이 더욱 심각할 경우 매일 실행
 * = 옵션(사양에 따라)

7.3 세척 프로그램

7.3.1 시스템 세척

시스템 세척은 자동 세척 프로그램이고 WMF 세척제 정제를 이용하여 커피 시스템을 세척합니다. 우유 시스템 행굼은 시스템 세척의 일부입니다. 전체 소요 시간은 약 10분입니다.

시스템 세척 메시지는 200회 추출 후 또는 늦어도 6일 후 자동으로 표시됩니다. 음료 추출이 250회 추출 후 또는 늦어도 7일 후 차단됩니다. 시스템 세척 이후에만 커피머신을 다시 사용할 수 있습니다.



세척 중 사용된 소량의 행굼물이 찌꺼기 통으로 흐를 수 있습니다. 이것은 고장이 아닙니다.



건강상의 위험/자극 및 화상 위험



- 세척 중에는 배출구에서 뜨거운 세척액과 뜨거운 물이 흘러나옵니다.
- 이 뜨거운 액체는 피부를 자극하고 화상을 유발할 수 있습니다.
 - > 세척 중 절대 추출구를 잡지 마십시오.
 - > 항상 세척 전에 최소 3리터 용량의 수거 용기를 배출구 아래에 놓으십시오.
 - > 사람이 세척액을 마시는 일이 없도록 조치하십시오.



세척 프로그램은 시스템 세척 단계별 상태를 디스플레이에 표시합니다. 메시지에 따라 진행하십시오.



주의

단원 "안전" 참조
▷7페이지부터

중요



작동 중단(며칠/몇 주) 후 새로 작동 전에 세척 프로그램을 최소 2회 실행할 것을 권장합니다.

중요

Click+Clean 어댑터가 세척용으로 필요합니다. 우유 시스템 세척은 250회 추출 후 또는 늦어도 7일 후 실시해야 합니다.

시작

- * 관리 메뉴 실행.
- * **시스템 세척** 필드를 터치하십시오.
- * 디스플레이에 표시되는 절차에 따라 진행하십시오.



세척 중 사용된 소량의 행굼물이 찌꺼기 통으로 흐를 수 있습니다. 이것은 고장이 아닙니다.

7.3.2 우유 시스템 행굼



건강상의 위험/화상 위험



- 행굼 중 콤비 추출구에서 뜨거운 행굼물이 흘러나옵니다.
- > 세척 중 절대 추출구를 잡지 마십시오.

주의

단원 "안전" 참조
> 7페이지부터

우유 시스템 행굼은 개별적으로 시작할 수 있습니다.

우유 음료를 한 번 추출한 후 비교적 긴 시간 동안 다시 추출하지 않은 경우에는 이 기능을 사용하는 것이 좋습니다.

우유 시스템 행굼 시에는 우유 호스, 우유 노즐 및 우유 거품기가 행굼됩니다.

- * 관리 메뉴 실행.
- * **우유 시스템 행굼** 필드를 터치하십시오.
- * 디스플레이에 표시되는 절차에 따라 진행하십시오.

7.3.3 거품기 행굼



건강상의 위험/화상 위험



- 행굼 중 콤비 추출구에서 뜨거운 행굼물이 흘러나옵니다.
- > 세척 중 절대 추출구를 잡지 마십시오.

자동 거품기 행굼은 마지막 우유 음료 추출 이후 3분이 경과하면 시작됩니다. 거품기 행굼이 자동으로 작동하기 전에 경고 신호음이 울립니다. 거품기 행굼이 활성화된 경우 콤비 추출구 아래에 추출된 음료가 놓여 있어서는 안 됩니다.



우유 행굼이 "비활성화"로 설정된 경우 Click+Clean 커피머신에서도 우유 시스템을 매일 수동으로 세척해야 합니다.



주의

단원 "안전" 참조
▷7페이지부터

참조

7.3.4 브루어 행굼



건강상의 위험/화상 위험



- 행굼 중 콤비 추출구에서 뜨거운 행굼물이 흘러나옵니다.
- > 세척 중 절대 추출구를 잡지 마십시오.



주의

단원 "안전" 참조
▷ 7페이지부터

브루어 행굼이 자동으로 시작하기 전에 음향 경고 신호가 울립니다.

행굼 중 이전에 추출된 음료가 콤비 추출구 아래에 있으면 안 됩니다.

* 관리 메뉴 실행.

* **브루어 행굼** 터치.

* 디스플레이에 표시되는 절차에 따라 진행하십시오.

7.4 석회 제거



건강상의 위험/자극 및 화상 위험



- 세척 및 석회 제거 동안 추출구로부터 뜨거운 세척액 또는 석회 제거 용액이 배출됩니다.
- 이 뜨거운 액체는 피부를 자극하고 화상을 유발할 수 있습니다.
- 관리- 및 석회 제거제는 스치거나 실수로 접촉하는 경우 건강에 해로울 수 있습니다.
 - > 석회 제거가 시작되기 전에 커피머신이 완전히 조립되어 있어야 합니다.
 - > 세척 또는 석회 제거 동안 절대로 배출구 아래를 잡지 마십시오.
 - > 아무도 세척액 또는 석회 제거 용액을 절대로 마시지 않도록 관리하십시오.
 - > 석회제거제 병의 제품 정보 사항을 숙지하십시오.

⚠ 주의

단원 "안전" 참조
▷7페이지부터



화상 위험



- 스팀 및 음료 추출 중 뜨거운 액체가 추출구에서 배출됩니다. 이때 인접한 표면과 추출구가 뜨거워집니다.
 - > 커피머신이 가열된 경우 우선 냉각 루틴이 작동합니다. 냉각 루틴의 작동 시간은 5-10분입니다.
 - > 냉각 루틴이 종료할 때까지 기다리십시오.

⚠ 주의

단원 "안전" 참조
▷7페이지부터



- WMF 관리용 제품은 기계의 재질에 적합하며 테스트를 거쳤습니다. 다른 석회제거제는 커피머신에 손상을 입힐 수 있습니다.
 - > 석회 제거를 위해서는 WMF 석회제거제만을 사용하십시오.
- 다른 석회제거제의 사용으로 인한 손상에 대해서는 책임지지 않으며 보증 청구는 소멸합니다.

중요

단원 "보증" 참조
▷ 89페이지부터

물의 경도, 물 사용량 및 워터 필터의 사용 여부에 따라 석회 제거 시점이 결정됩니다. WMF 950 S가 이 시점을 계산하여 표시합니다.

석회 제거는 4개의 섹션으로 구성됩니다.

- 냉각 루틴(커피머신이 가열된 경우)
- 준비
- 석회 제거
- 헹굼



석회 제거의 전체 소요시간은 약 40분입니다.
작업 과정이 제대로 중단되면 안 됩니다.

석회 제거를 위해 다음이 필요합니다:

- 150ml WMF 석회제거제



디스플레이 메시지가 프로그램을 통해 단계별로 안내합니다. 시작과 함께 준수해야 하는 연속 과정이 실행됩니다.
메시지에 따라 진행하십시오.

중요**석회 제거 프로그램 실행**

- * 관리 메뉴 실행.
 - * **석회 제거** 터치.
 - * 디스플레이 메시지 준수.
- 석회 제거 시간은 약 40분입니다.

▷ 메인 메뉴
▷ 관리
▷ 석회 제거



- 고정 물공급 연결부가 있는 경우 물탱크에 워터 필터가 없습니다.
- > 플로터와 체크 밸브를 정기적으로 세척하십시오.

중요

7.5 수동 세척

WMF 관리 프로그램 주문 번호
▷액세서리 및 부품
93페이지

7.5.1 조작 패널 세척(CleanLock)

* **CleanLock** 필드를 터치하십시오.
15초 카운트다운이 시작됩니다.
이 상태에서 터치 디스플레이를 닦을 수 있습니다.
마지막 터치 후 15초가 지나면 터치 디스플레이가 다시 활성화됩니다.



화상 위험

- 조작 패널 주변의 뜨거운 표면에 유의하십시오.
- 음료 버튼이 우발적으로 작동된 경우 부상 위험이 있습니다.
- 세척 전에는 항상 CleanLock 을 눌러 터치 디스플레이를 차단하십시오.



주의

단원 "안전" 참조
▷7페이지부터



- 세척 중 긁히거나 스크래치가 생길 위험이 있습니다.
- 디스플레이는 적신 청결한 헝겊으로만 청소하십시오. 세척제를 사용하지 마십시오.
- 세척 시 부드러운 헝겊을 사용하십시오.
- 적신 극세사 천을 권장합니다.

중요

단원 "보증" 참조
▷89페이지부터

7.5.2 찌꺼기 통 세척(찌꺼기 배출구, 옵션)

* 드립 트레이를 제거하십시오.
* 찌꺼기 통을 빼내십시오.
* 찌꺼기 통을 비우고 흐르는 식수로 행구십시오.
* 젖은 헝겊으로 닦으십시오.
* 찌꺼기 통을 말린 후 다시 끼우십시오.



- 테이블 하단 찌꺼기 투입구를 갖춘 커피머신의 경우 찌꺼기 배출구를 매일 세척해야 합니다.
- 무리한 힘을 절대로 사용하지 마십시오! 파손 위험.



중요

단원 "보증" 참조
▷89페이지부터

7.5.3 물탱크 세척



건강상의 위험/위생

- > 물이 오랫동안 물탱크에 담겨 있는 경우 정기적으로 교체해야 합니다. 이렇게 하지 않으면 건강과 안전을 위험하게 할 수 있습니다.

- * 물탱크를 꺼내 비우십시오.
- * 물탱크를 매주 표준 세척 브러시로 청소하십시오.
- * 플로터와 체크 밸브를 정기적으로 세척하십시오.
- * 물탱크를 식수로 철저히 행구하십시오.
- * 물탱크에 깨끗한 식수를 주입한 후 다시 삽입하십시오.

주의

단원 "안전" 참조
▷ 7페이지부터



7.5.4 드립 트레이 세척



화상 위험



- 드립 트레이에는 뜨거운 액체가 있을 수 있습니다.
- 드립 트레이가 예열 들어, 세척 후 올바르게 고정되지 않는 경우, 뜨거운 액체로 인한 화상 위험이 있습니다.
 - > 드립 트레이를 조심스럽게 움직이십시오.
 - > 물이 우발적으로 흘러나오지 않도록 다시 조심스럽게 끼우십시오.
 - > 드립 트레이가 항상 올바르게 위치하도록 유의하십시오.



주의

단원 "안전" 참조
▷ 7페이지부터

- * 드립 트레이의 앞 외부를 가볍게 들어 올려 제거하십시오.
- * 드립 트레이를 제거하십시오.
- * 찌꺼기 통을 빼내십시오.
- * 드립 그릴을 제거하고 세척솔로 세척하십시오.
- * 드립 트레이를 철저히 세척하십시오.
- * 드립 트레이 및 드립 그릴을 깨끗한 식수로 행구십시오.
- * 드립 트레이 및 드립 그릴을 건조하고 조립 후 다시 삽입하십시오.



7.5.5 하우징 세척



- 세척 중 긁히거나 스크래치가 생길 위험이 있습니다.
- > 연마성 분말세제 또는 이와 유사한 것으로 세척하지 마십시오.
- > 매우 부드러운 세척제만 사용하십시오.
- > 강한 알칼리성, 알콜 함유 또는 탈지성 세척제를 사용하지 마십시오.
- > 세척 시 부드러운 형겅을 사용하십시오.

- * ON/OFF스위치에서 커피머신을 끄십시오.
- * 세척 전에 커피머신을 냉각하십시오.
- * 냉각된 커피머신의 하우징을 적신 형겅으로 세척하십시오.
- * 미세한 모직 형겅으로 닦아 건조하십시오.

중요

단원 "보증" 참조
▷ 89페이지부터

참조

알칼리성 세척제 및 아세톤, 카본, 사염화탄소, 도료희석제 또는 5% 이상의 알코올, 컴파운드, 암모니아, 벤졸, 글리세린, 크실롤, 마모제, 탈지성 세척제 등의 솔벤트와는 내성 문제가 있고 유리용 강력 분사 클리너도 적합하지 않습니다.

디스플레이는 적신 청결한 형겅으로만 청소하십시오. 세척제를 사용하지 마십시오.

7.5.6 우유 시스템 수동 세척

매일: Click+Clean 제외

매주: Click+Clean 사용



화상 위험

- 음료 버튼이 우발적으로 작동된 경우 부상 위험이 있습니다.
- > 세척 전에는 항상 커피머신을 끄십시오.
- > 전원 플러그를 빼십시오.

주의

단원 "안전" 참조
▷ 7페이지부터



건강상의 위험

- WMF 우유 시스템 세척제가 눈과 접촉하면 심각한 안구 손상을 초래할 수 있습니다.
- > 우유 시스템 세척제가 절대로 사람 또는 동물의 눈에 들어가지 않도록 하십시오.

주의

단원 "안전" 참조
▷ 7페이지부터

- * 우유 시스템 행굼 실시.
- * 우유 호스를 빼십시오.
- * 우유 거품기의 측면 노우즈를 누르고 스팀 노즐 및 우유 호스와 함께 당겨 빼십시오.
- * 우유 거품기를 개별 부품으로 분해하십시오.
- * 추출구의 거품기 실링을 제거하십시오.
- * 우유 노즐을 돌려 푸십시오.
- * 개별 부품을 흐르는 온수로 철저히 세척하십시오.
- * 적신 형검으로 콤비 추출구를 세척하십시오.
- * 덕트와 연결부를 함께 공급된 세척솔로 세척하십시오.

우유 노즐과 함께 탈거된 우유 호스는 필요시 세척 브러시로 세척할 수 있습니다. (33 2408 0000 및 33 4136 8000)

- * Click+Clean 어댑터를 우유 호스에서 떼어내십시오.
 - * 브러시를 양쪽 호스 끝 및 우유 노즐 안으로 넣고 모든 영역을 청소하십시오.
 - * 청결한 결과를 위해 필요할 때까지 이 과정을 반복하십시오.
 - * WMF 특수 세척제 500ml를 0.5리터의 따뜻한 식수와 혼합하십시오.
 - * 세척솔을 포함한 모든 개별 부품을 준비된 세척액에 넣으십시오.
- 모든 부품이 적어도 5시간 동안 세척액에 완전히 잠겨 있어야 합니다.
- * 모든 부품을 브러시로 철저히 세척하십시오.
 - * 모든 부품을 식수로 매우 철저히 행구십시오.



**건강상의 위험/위생**

- > 콤비 추출구의 바디 스트립을 필요시 분해하여 세척할 수 있습니다.

⚠ 주의

단원 "안전" 참조
▷ 7페이지부터

**화상 위험/화상 위험**

- 우유 거품기를 제외한 스팀 노즐을 뜨거운 스팀으로 불어내십시오.
- > 스팀 노즐을 우유 거품기 없이 절대로 장착하지 마십시오.
- > 분해 시 뜨거운 표면에 유의하십시오. 뜨거운 물이 Click+Clean 어댑터 및 온수 배출구로부터 흐릅니다.

⚠ 주의

단원 "안전" 참조
▷ 7페이지부터

* 우유 거품기 조립.

조립을 위해 부품을 적시는데, 기름을 바르지는 마십시오.

* 부품을 조립하고 단단히 누르십시오.

* 우유 거품기를 다시 콤비 추출구 안으로 삽입하십시오.

우유 호스 세척

- * 다른 부품 방향 우유 호스 한쪽 끝을 세척액에 담그십시오.
 - * 우유 노즐을 세척 브러시로 청소하십시오.
 - * 우유 호스의 나머지 부분도 길이에 따라 조금씩 모두 세척액 안에 담그십시오.
 - * 우유 호스를 세척 브러시로 청소하십시오.
- 이렇게 하면 우유 호스 내에 기포가 생기지 않습니다.
모든 부분이 세척액 안에 완전히 잠겨야 합니다.



세척솔(33 4136 8000)



화상 위험/화상 위험



- Click+Clean 어댑터가 잘못 조립되었거나 우유 호스가 아래로 처진 경우 세척 중 뜨거운 물이 유출할 수 있습니다.
- > Click+Clean 어댑터가 완전하게 조립되지 않은 경우 커피머신을 사용하지 마십시오.

⚠ 주의

단원 "안전" 참조
▷7페이지부터

7.5.7 원두 용기 및 원두 용기 커버 세척

원두 용기 및 원두 용기 커버는 필요시 및 정기적으로 세척할 수 있습니다. 권장: 매월.



부상 위험

- 특히 머리카락이 긴 경우 분쇄기 헤드에 머리카락이 걸려 커피머신 안으로 끌려 들어갈 수 있습니다.
- > 머리카락은 항상 머리카락으로 보호하십시오.

⚠ 주의

**압착 위험/부상 위험**

- 커피머신에 있는 움직이는 부품으로 인해 손가락 또는 손을 다칠 수 있습니다.
- > 커피 분쇄기 또는 추출 유닛 오프닝을 잡기 전에 항상 커피머신을 끄고 전원 플러그를 빼십시오.

주의

- > 원두 용기를 절대로 식기 세척기로 세척하지 마십시오.
- > 오랫동안 사용 중단 후 원두 용기를 꺼내 세척하고 적어도 음료 3개를 추출하십시오.

중요

단원 "보증" 참조
▷89페이지부터

- * 짧게 ON/OFF 스위치를 누르십시오(약 1초). 커피머신이 꺼집니다.
- * 전원 플러그를 빼십시오.
- * 원두 용기 커버를 떼어내십시오.
- * 원두 용기 커버의 하부면을 적신 형검으로 세척하십시오.
- * 잠금장치 부분은 액세서리로 제공하는 세척 브러시로 철저히 세척하십시오.
- * 잠금이 완전히 해제될 때까지 뒤쪽으로 레버를 1/4 회전하여 원두 용기를 여십시오.
- * 원두 용기를 비우십시오.
- * 적신 형검으로 원두 용기를 청소하십시오.
- * 원두 용기를 완전하게 건조하십시오.
- * 원두 용기 주입.
- * 앞으로 레버를 1/4 회전하여 원두 용기를 닫으십시오.
- * 원두 용기 커버를 올려 놓으십시오.



7.6 오랫동안 작동 중단 후 다시 작동

- * 오랫동안 사용 중단 후 원두 용기를 꺼내 세척하십시오.
- * 원두 용기를 다시 올려놓고 필요시 채우십시오.
- * 적어도 3개의 음료를 추출하십시오. 이렇게 하면 새 원두가 사용되는지 확인됩니다.

작동 기능

기계의 작동이 오랫동안 중단되는 경우 다음의 설명과 같이 할 것을 권장합니다.

추가로 WMF 커피머신, 부착장치 및 액세서리용 사용 설명서에 있는 모든 지침에 유의하십시오.

- * 우유 시스템 세척을 포함한 전체 시스템 세척을 실시하십시오.
- * 두 번째로 전체 세척 과정을 실행하십시오.
- * 커피머신의 전원 연결 케이블을 분리하십시오.
- * 설치측 물 공급을 잠그거나 물탱크를 비우십시오.
- * 물탱크를 다시 설치하십시오.

* 커피머신에서 분리 가능한 모든 부품을 분리하십시오.

해당 부품:

원두 용기,추출 유닛,물탱크,우유 거품기, 우유 호스,찌꺼기 통,드립 트레이

* 사용 설명서의 지침에 따라 모든 부품을 세척하십시오.

* 다시 삽입하기 전에 모든 부품을 건조하십시오.

* 모든 부품을 다시 삽입하십시오.

유의사항: 많은 모델의 경우 개별 부품을 분리하고 다시 조립해야 합니다.

* 사용 설명서에 기재된 내용을 준수하십시오.

* 기계 내부에서 찌꺼기 통 뒤를 청소하십시오.

* 테이블 하부를 통한 찌꺼기 투입구가 있는 기계의 경우 찌꺼기 배출구와 찌꺼기 통을 청소하십시오.

* 탱크를 설명서에 따라 청소하십시오.

설치 장소에 결빙 위험이 있는 경우 보호된 장소에 기계를 보관하십시오. 결빙 방지와 관련하여 서비스에 문의하십시오.

8 HACCP-세척 가이드라인

운영자는 자신이 가공한 식품으로 인해 손님이 건강상의 위험에 처하지 않도록 해야 할 의무가 있습니다.


위험 요인 식별 및 평가를 위해 HACCP (Hazard Analysis Critical Control Points) 세척 가이드라인을 준수해야 합니다. 운영자는 자신의 사업장에 대한 위험 요인 분석을 실시해야 합니다. 목적은 식품 위생과 관련된 위험 요인을 사전에 파악하여 이를 제거하는 데 있습니다. 이를 위해서는 식품 감시 또는 검사 절차를 수립하여 시행해야 합니다.

상기 요건을 준수하기 위해서는 WMF 커피머신을 규정에 적합하게 설치, 정비, 관리 및 세척해야 합니다. 커피머신 관리 및 세척을 규정에 적합하게 실행하지 않으면, 우유 음료 추출 시 식품 위생과 관련된 위험 요인이 발생할 수 있습니다. HACCP-세척 가이드라인 준수를 위해 다음과 같은 사항에 유의하십시오.

매일 정기적으로 우유 시스템을 살균하십시오.

- 단원 "관리"에 기재된 우유 시스템 세척 지침을 준수하십시오. 사용 시작 전 시스템이 병원균에 의해 오염되지 않았는지 확인하십시오.



정보  필드를 눌러 최근 세척 프로토콜을 불러올 수 있습니다.

"식품 위생 규정,
1997년 8월 5일"

당사의 HACCP-세척
가이드라인을 정기적인
세척 및 관리에 적용하
십시오.

WMF에서 승인한 세척제만
사용하십시오.

단원 "관리" 참조
▷57페이지부터

힌트

시스템 사용 시 항상 냉장 보관한 신선한 우유 팩을 바로 열어 사용하십시오.

- 원래의 제품 상태로 포장된 장기보존 우유는 일반적으로 멸균 처리되어 있습니다. 시스템 사용 시작 시 항상 냉장 보관한 새 우유 팩을 열어 사용하십시오.
- 우유 팩을 열 때 매우 청결해야 함에 유의하십시오! 손 또는 도구가 깨끗하지 않으면 우유 팩을 열 때 세균이 유입될 수 있습니다.

우유는 신선하게 냉장 보관하십시오!

- 항상 냉장 보관한 새 우유 팩을 준비해 두십시오.
- 시스템 사용 중 우유를 냉장 보관하지 않는 경우에는 매우 빨리 사용해야 합니다. 경우에 따라 사용 도중에는 우유를 냉장 보관하십시오.
- 사용하는 우유량이 적은 경우에는 시스템 작동 중에도 우유를 계속 냉장 보관해야 합니다.

권장:

지방 함량이 1.5%인 장기보존 우유를 사용하십시오.

사용 시작 시 우유의 온도는 약 6 – 8궤이어야 합니다.

각 설정에 따라 우유 1리터로 약 20잔의 카푸치노를 만들 수 있습니다.

HACCP-세척 가이드라인

냉장 보관된 장기보존 우유만 사용하십시오. 그렇지 않으면 미생물로 인한 건강상의 위험을 배제할 수 없습니다!

유통기한이 경과되지 않은 제품만 사용하십시오.

세척 단계:

매일

1. 스위치 OFF 행균
 > 카피머신을 스위치 OFF 할 때 자동으로 시작됩니다.
 우유 시스템 행균이 스위치 OFF 행균 시 함께 실행됩니다.
2. 조작 패널, 찌꺼기 통, 드립 트레이 및 하우징 세척
 > 사용 설명서, 단위 "관리"

매주

3. 시스템 세척(추출 유닛 세척)
4. 우유 시스템 수동 세척
 > 물탱크 세척

정기

5. 원두 용기 세척
 > 콤비 추출구를 세척하십시오
 > 사용 설명서, 단위 "관리"

순 서	세척 단계					서명
	시간					
	1	2	3	4	5	
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						

순 서	세척 단계					서명
	시간					
	1	2	3	4	5	
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						
31.						

9 정비 및 석회 제거

이 커피머신은 영업용 전문 커피머신이기 때문에 정기적인 정비와 석회 제거가 필요함에 유의하십시오.

정비 시점은 사용 기간을 기준으로 하며 디스플레이에 표시됩니다.

정비 메시지가 표시된 경우에도 커피머신을 계속 사용할 수는 있습니다. 하지만 기능 안전성을 유지하고 후속 손상 방지를 위해 가능한 한 빨리 정비를 실행하거나 의뢰해야 합니다.

9.1 정비

디스플레이에 정비 메시지가 표시된 경우 안전성 검사도 실시해야 하기 때문에 WMF 서비스 또는 전문 기술자만이 정비를 실행해야 합니다. 다음 정비 단계가 지정되어 있습니다:

- 석회 제거는 조작자/운영자가 스스로 할 수 있습니다.
- 디스플레이에 정비 메시지가 표시된 경우 안전성 검사도 실시해야 하기 때문에 WMF 서비스 또는 전문 기술자만이 정비를 실행해야 합니다.

서비스-정비 메시지
▷메시지 및 지침
80페이지

석회 제거
▷소프트웨어 ▷관리
▷석회 제거
64페이지

서비스-정비 메시지
▷메시지 및 지침
80페이지

9.2 WMF 서비스

현지 서비스 센터를 알 수 없을 때는 본점을 통해 WMF 서비스에 연락할 수 있습니다.

WMF GmbH
WMF Platz 1
D-73312 Geislingen (Steige)

중요


정비 및 수리가 필요한 경우에는 해당 WMF 서비스에 연락하십시오. 전화번호는 커피머신에 부착된 주소 스티커와 배송 증명서에 기재되어 있습니다.



10 메시지 및 지침

10.1 조작 메시지

원두를 보충하십시오.

- * 원두 용기를 보충하십시오(표시에 따라).
- * 점검:
 - 커피 원두가 미끄러지며 들어가지 않습니다.
- * 큰 스푼으로 휘저은 후  필드를 눌러 확인하십시오.

차단 콕을 여십시오

- * 급수 차단 콕을 열고 확인하십시오.

찌꺼기 통을 비우십시오.

- * 찌꺼기 통을 비우십시오.

찌꺼기 통이 없습니다.

- * 찌꺼기 통을 다시 올바르게 끼우십시오.

워터 필터를 교체하십시오

- * 워터 필터 교체.
워터 필터 사용 설명서를 참조하십시오!
- * 필요한 경우, WMF 서비스에 연락하십시오.

WMF 서비스에 연락하십시오.

오류 번호 표시

서비스 메시지

- 디스플레이에 메시지가 표시된 후 정비 서비스.
- * WMF 서비스에 연락하십시오.

참조

고정 물공급 연결부를 갖춘 커피머신은 워터 필터 사용을 권장합니다.

오류 메시지 및 장애
▷81페이지

서비스 메시지는 주의사항을 나타내는 메시지입니다. 대부분의 경우 커피머신을 계속 사용할 수 있습니다.

10.2 오류 메시지 및 장애

오류 메시지 또는 장애가 표시되는 경우 일반적인 조치 요령.

- * 커피머신을 끈 다음 몇 초가 지난 후 다시 켜십시오.
- * 장애를 일으킨 과정을 다시 실행하십시오.

이후에는 대부분의 경우 장애가 제거되어 계속 사용할 수 있습니다.

문제가 제거되지 않은 경우: 아래 기재된 오류 목록에서 표시된 오류 텍스트 또는 오류 번호에 해당하는 항목을 찾아 조치 요령에 따라 진행하십시오.

그럼에도 여전히 문제가 해결되지 않거나, 표시된 오류가 목록에 없을 때는 WMF 서비스에 연락하십시오.

일부 메시지의 경우에는 특정 기능이 차단됩니다. 이러한 경우는 음료 버튼의 조명 꺼짐을 통해 알 수 있습니다. 점등된 음료 버튼에 해당하는 음료는 계속 추출할 수 있습니다.

WMF 950 S에는 진단 프로그램이 설치되어 있습니다. 오류가 발생하면 디스플레이에 메시지가 표시됩니다. 전원에 장애가 있는 경우에도 오류 메시지가 표시될 수 있습니다.

오류 메시지와 오류 번호가 표시됩니다.



ON/OFF 스위치는 약 1초 후 반응하고 커피머신이 꺼집니다.
예를 들어, 소프트웨어 작동이 멈춘 경우 오류 제거를 위해 ON/OFF 스위치를 길게 눌러 컨트롤을 끌 수 있습니다. 이어서 커피머신을 다시 켜십시오.


참조

오류-번호	오류-명칭	조치 요령
2	온도가 감지 안 됨	* 커피머신을 끈 후 다시 켜십시오. * 오류가 제거되지 않는 경우, WMF 서비스에 연락하십시오.

10.3 오류 표시 포함 오류

오류 증상	오류-명칭	조치 요령
시스템이 비어 있음	행굼, 온수 배출 또는 스팀 추출 시 DFM에 의해 유량 감지 안 됨	* 물 연결부가 올바르게 선택되었는지 점검하십시오.
추출 위치 오류	추출 유닛의 커플링이 잘못 위치함	* 커피머신을 끈 후 다시 켜십시오. * 오류가 제거되지 않는 경우, WMF 서비스에 연락하십시오.
낮은 온도	NTC에 의해 낮은 온도(0°C 미만)가 감지됨	* 주변 온도를 확인하십시오.
물탱크를 설치하십시오	물탱크가 잘못 삽입됨	* 물탱크가 올바르게 위치하는지 확인하십시오. * 물탱크를 다시 설치하십시오.
물탱크를 채우십시오	물탱크에 물이 적음	* 물탱크가 비어 있는지 확인하십시오. * 물탱크를 채우십시오. * 물탱크를 다시 설치하십시오.

오류 증상	오류-명칭	조치 요령
수압 없음	커피 추출 동안 DFM에 의해 유량 감지 안 됨	<ul style="list-style-type: none"> * 물 공급이 열려 있는지 점검하십시오. * 물 연결부가 올바르게 선택되었는지 점검하십시오. * 전문가가 설치측 물 공급 또는 수압을 점검하게 하십시오. * 오류가 제거되지 않는 경우, WMF 서비스에 연락하십시오. 임시 해결책 <ul style="list-style-type: none"> * "고정 물공급 연결부"를 차단하고 기계를 물탱크로 작동하십시오. 고정 물공급 연결부 ▷시스템, 47페이지
원두 용기를 삽입하십시오	원두 용기가 잘못 삽입됨	<ul style="list-style-type: none"> * 원두 용기가 올바르게 위치하는지 확인하십시오.
원두 용기 주입	원두를 모두 사용함	<ul style="list-style-type: none"> * 원두 용기가 비어 있는지 확인하십시오. * 원두 용기 주입.
커피 대신 온수가 추출됨	커피 원두가 채워져 있지만, 해당 오류가 계속 있음	<ul style="list-style-type: none"> * 원두 용기의 레버가 올바르게 닫혀 있고 깔때기가 열려 있는지 확인하십시오.
드립 트레이를 설치하십시오	드립 트레이가 잘못 삽입됨	<ul style="list-style-type: none"> * 드립 트레이가 올바르게 위치하는지 확인하십시오. * 커버가 찌꺼기 통에 올바르게 위치하는지 확인하십시오. ▷조작 방법 ▷드립 트레이, 34페이지
드립 트레이를 비우십시오	드립 트레이가 가득 참	<ul style="list-style-type: none"> * 드립 트레이가 가득 찼는지 확인하십시오. * 금속 재질의 수위 센서를 청소하고 건조하십시오.
찌꺼기 통을 비우십시오	찌꺼기 통이 가득 참	<ul style="list-style-type: none"> * 찌꺼기 통을 확인하고 필요시 비우십시오.

오류 증상	조치 요령
분쇄기 차단됨 	<ul style="list-style-type: none"> * 커피머신을 끄고 전원에서 분리. * 원두 용기 제거. * 모든 커피 원두를 분쇄기에서 제거. * 더 거칠게 분쇄도 설정. * 원두 용기 올려 놓기. * 커피머신을 전원에 다시 연결하고 켜기. * 테스트 음료 추출. * 이어서 원하는 분쇄도를 다시 설정. ▷기타 설정 ▷분쇄도 설정, 56페이지 * 오류가 제거되지 않는 경우, WMF 서비스에 연락하십시오.
드립 트레이가 삽입되지 않음	<ul style="list-style-type: none"> * 브루어가 초기 위치에 없는 동안 드립 트레이가 분리되었는지 확인하십시오. * 찌꺼기 통을 빼내십시오. * 드립 트레이를 설치하십시오. 브루어가 다시 초기 위치로 이동됩니다. <ul style="list-style-type: none"> * 이제 드립 트레이를 다시 제거하십시오. * 찌꺼기 통을 설치하십시오. * 드립 트레이를 다시 장착하십시오.
USB 메모리스틱이 감지되지 않음	<ul style="list-style-type: none"> * USB 메모리스틱을 FAT32 형식으로 포맷하십시오.

11 안전 및 보증

11.1 커피머신에 대한 위험 요인



사용 설명서를 참조하십시오.

당사는 이 규정을 유의하지 않아 발생하는 손해에 대해 책임지지 않습니다.

사용 및 설치 조건을 준수하십시오.

설치 장소

- 설치 장소는 건조하고 물이 튀지 않도록 보호된 곳이어야 합니다.
- 커피머신에서는 항상 약간의 응축수, 물 또는 증기가 배출될 수 있습니다.
 - > 커피머신을 야외에서 사용하지 마십시오.
 - > 커피머신에 물이 튀지 않도록 설치하십시오.
 - > 설치 장소에 있는 시설이 손상되는 것을 방지하려면, 커피머신을 방수 및 단열 처리된 받침대 위에 설치해야 합니다.

커피 분쇄기

- 이물질이 들어가면 커피 분쇄기가 손상될 수 있습니다. 이 손상은 보증에서 제외됩니다.
- > 원두 용기에 이물질이 들어가지 않도록 주의하십시오.

중요

단원 "보증" 참조

> 89페이지부터

사용 및 설치 조건

> 16페이지부터

커피머신의 손상 및 기술적인 문제를 방지하려면 다음과 같은 지침을 준수하십시오.

- 탄산염 농도가 5°dKH 이상인 식수의 경우 WMF 워터 필터를 사전 작동해야 합니다. WMF 서비스가 권장한 워터 필터를 사용하지 않는 경우 커피머신이 손상될 수 있습니다 (원인: 석회).
- 보험 법률상 작동 종료 이후 전기 메인 스위치를 끄거나 전원 플러그를 빼는 것에 항상 유의하십시오. 고정 물공급 연결부를 갖춘 커피머신의 경우 물 공급관의 메인 콕이 잠겨 있어야 합니다.
- 고정 물공급 연결부를 갖춘 커피머신의 경우 반드시 물 배출구도 연결할 것을 권장합니다. 이렇게 하지 않으면 드립 트레이가 넘쳐 가구 손상과 같은 피해를 초래할 수 있습니다.
- 물 배출구가 없으면 드립 트레이로 물이 배출될 수 있습니다. 이 물이 커피머신에서 전류가 흐르는 부품을 접촉하여 화재가 발생할 수 있습니다.
 - 사용 종료 후 물 공급관의 메인 콕을 항상 잠그십시오.
 - 드립 트레이를 항상 비우십시오.
 - 커피머신을 물 배출구에 연결하십시오.
- 손상 방지를 위한 조치 권장, 예:
 - 물 공급관에 적합한 급수 컨트롤 장치 장착
 - 연기 경보기 설치
- 작동 중단(며칠/몇 주) 후 새로 작동 전에 세척 프로그램을 최소 2회 실행할 것을 권장합니다.

시스템 세척
▷세척 프로그램
60페이지

11.2 가이드라인

제조사: WMF GmbH, 73312 Geislingen
(Germany)

본 장치는 가이드라인 MRL (MD) 2006/42/EC,
EMV 가이드라인 2014/30/EU 및 RoHS 2011/65/
EU의 모든 해당 규정에 따른 요구사항을 충족합
니다.

상기 제조사는 이 커피머신이 언급된 가이드라인
의 해당 모든 규정과 일치함을 증명합니다. 당사
와 합의 없이 머신을 변형한 경우 이 선언서는
해당 유효성을 상실합니다.

기술 문서 종합: WMF GmbH.

적합성 선언서는 머신에 원본으로 첨부되어 있습
니다. 기계에는 CE 인증 표시가 있습니다.

이 기계는 독일의 식품, 농축산물 및 생필품
원료에 관한 법률(LFGB)과 생필품 원료에 관한
규정(BedGgstV) 그리고 EU의 관련 현행 규정
No. 10/2011 및 No. 1935/2004의 요건을 준수합
니다.

이 기계는 규정에 적합하게 사용할 경우 건강상
의 위험 또는 다른 부당한 위험을 초래하지 않습
니다.

제품에 사용된 원료와 소재는 생필품 원료에 관한
규정 및 유럽연합의 관련 규정(EU) No. 10/2011
의 요건을 준수합니다.

유럽연합 이외의 국가에는 해당 국가별 규정이
적용됩니다.

본 머신은 전자제품 폐기 규정 WEEE 2012/19/EU
의 적용을 받으며 가정 쓰레기로 폐기하면 안
됩니다.

WMF는 유럽연합 규정 No. 1935/2004(EC)
에 따른 제조이력 및 유럽연합 규정
No. 2023/2006(EC)에 의거한 제품 제조공정에
따른 제조 관련 사항을 보증합니다.



폐기 시에는 WMF 서비스에
연락하십시오.

주소
▷ 79페이지

11.3 운영자 책임 사항

기계 운영자는 WMF 서비스 기술자, 위임을 받은 기술자 또는 자격을 갖춘 자를 통해 정기적으로 기계를 정비하고 안전장치를 점검해야 합니다. 기계 사용 영역은 특히 안전과 위생을 고려하여 기계에 대한 경험과 지식이 있는 자에게만 출입을 허용해야 합니다.

운영자는 커피머신을 관리하고 정비하는 데 지장이 없는 곳에 커피머신을 설치해야 합니다.

커피머신을 사무실/주방 또는 이와 유사한 곳에서 셀프 서비스 형식으로 사용하는 경우에는 커피머신 사용을 관리하는 사람을 지정해야 합니다. 사용 교육을 받은 자는 관리 지침을 준수하고 사용과 관련된 문제가 있을 경우 이를 처리할 수 있어야 합니다.

운영자는 전기 시설 및 사용 재료가 규정에 적합한 상태로 있도록 관리해야 합니다(예: 독일재해보험조합(DGUV) 규정 3에 따름). 커피머신 사용 안전을 위해 특히 안전 밸브와 압력 탱크를 정기적으로 점검해야 합니다.

이 점검은 WMF 서비스 또는 WMF 공인 기술자를 통해 정비 시 실행됩니다.

시스템 세척은 WMF가 지정한 커피머신용(정제) 및 우유 시스템용(액체 세척제) WMF 특수 세척제로만 해야 합니다.

기계 석회 제거는 WMF가 지정한 WMF 특수 석회 제거제로만 해야 합니다.

제조사가 규정한 정비 주기 및 정비 빈도(▷정비)를 준수하십시오.

BTLE 센서의 배터리는 분류 안 된 잔여 쓰레기와 별도로 수거해야 합니다.

폐장치에 있는 개인 관련 정보는 폐기 전 삭제하십시오.

WMF 특수 세척제
▷액세서리 및 부품
93페이지



이 심벌이 명판 및 사용 설명서의 87 페이지에 있습니다.

11.4 보증 청구



사용 설명서를 참조하십시오.

- 당사는 이 규정을 유의하지 않아 발생하는 손해에 대해 책임지지 않습니다.
- > 사용 및 설치 조건을 준수하십시오.

중요

사용 및 설치 조건
▷16페이지부터

구매자와 판매자 간에 합의한 약정에 따라 구매자의 보증 청구권 및 해당 범위가 결정됩니다. 본 사용 설명서의 지침을 유의하지 않는 경우 보증 청구는 소멸합니다.

보증이 적용되지 않는 사항:

- 부품이 자연적으로 마모된 경우. 여기에는 실링 및 추출 유닛 등이 해당됩니다.
- 기후 및 물때의 영향, 화학적, 물리적, 전기화학적 또는 전기적 영향으로 인한 결함의 경우.
- 현지 물의 경도를 고려했을 때 워터 필터를 사용해야 함에도 이를 사용하지 않아 발생한 결함.
- 기계 취급, 정비 및 관리 규정(예: 사용 설명서 및 정비 지침)을 준수하지 않아 발생한 결함.
- WMF 정품 부품을 사용하지 않거나, 구매자 혹은 제3자가 잘못 조립하거나, 취급을 잘못 또는 소홀히 하여 발생한 결함의 경우.
- WMF 승인 없이 구매자 혹은 제3자가 기계를 부적합하게 변경하거나 수리하여 발생한 결함의 경우.
- 목적에 맞지 않는 부적합한 사용으로 인해 발생한 결함의 경우.

중요

정비
▷78페이지

부록: 기술 데이터

외부 규격	폭 303mm 깊이 528mm 높이 562mm
순중량	22kg
물 공급관	메인 콕 및 오염 필터를 갖춘 3/8" 호스 연결 부, 0.08mm 그물망 너비, 설치측. ⁽¹⁾ 최소 0.2MPa (2bar), 2l/min에서의 유량 압력. 최대 0.6MPa (6bar). 중요! 설치 측 유량 압력이 0.6MPa (6bar)를 초과하면 최대 0.6MPa (6bar)로 설정할 수 있는 감압기를 반드시 사전 작동해야 합니다. 최대 공급 온도 35°C. 새 커피머신, 메인 워터 키트 또는 새 워터 필터와 함께 공급된 호스 세트를 사용해야 합니다. 기존 호스 세트는 더 이상 사용하지 마십시오.
수질	탄산염 농도가 5°dKH 이상인 식수의 경우 WMF 워터 필터를 사전 작동해야 합니다.
물탱크 용량	약 1.8리터
해수면 위 높이에서 사용	<2,000m
정격 출력	2.6–2.8kW
전원	220–240V, 50/60Hz, (1/N/PE)
조명	LED class 1
보호 유형	IP X0
보호 등급	
소음 레벨(Lpa)	<70dB(A) ⁽²⁾

기술적인 내용이 변경될 수 있습니다.

⁽¹⁾ 커피머신의 물 연결에 대한 이 규정(IEC 60335-2-75)은 유럽연합 내 국가에 적용됩니다. 경우에 따라 해당 국가의 추가적 규정에도 유의하십시오. 유럽연합 외의 국가에서는 커피머신 유통업체가 여기 인용된 규범이 허용되는지 확인해야 합니다.

⁽²⁾ 작업공간의 A-평가 소음 레벨 Lpa (slow) 및 Lpa (impulse)는 각 작동 모드에서 70dB(A) 이하입니다.

주변 온도	+5°C에서 최대 +35°C까지 (빙점 이하일 때는 워터 시스템을 비우십시오).
최고 습도	상대 습도 80%, 물방울 없음 기계를 야외에서 사용하지 마십시오.
설치면/물 튀김	기계는 수평으로 견고하며 방수 및 열에 민감하지 않은 받침대 위에 수평으로 설치해야 합니다. 기계를 물 분사기로 청소하면 안 됩니다. 기계에 물이 튀지 않도록 설치하십시오. 물 호스, 스팀 분사기, 스팀 세척기 또는 이와 유사한 장치로 분사 또는 세척하는 장소에 기계를 설치하면 안 됩니다.
설치 간격	기능, 서비스 및 안전을 위해 설치 시 건물 시설 또는 타사의 다른 장치로부터 측면은 최소 50mm 간격을 유지하고 뒷면은 최소 50mm 간격을 유지해야 합니다. 커피머신 앞 사용 공간으로 최소한 800mm를 확보할 것을 권장합니다. 제품 용기 위쪽에는 최소 200mm의 자유 공간 유지가 권장됩니다. 설치 표면의 높이는 바닥 상단으로부터 최소한 950mm이어야 합니다. 커피머신의 연결부를 테이블을 통해 아래로 연결할 때는 라인 배열을 위해 공간이 필요하며, 이 라인으로 인해 하부에서 사용 가능한 공간이 제한될 수 있음에 유의하십시오.
워터 필터 장착 치수	워터 필터 사용 설명서를 참조하십시오.

커피머신 연결과 관련된 상기 전기 연결부 규정 및 인용된 규범은 유럽연합 국가에만 적용됩니다. 경우에 따라 해당 국가의 추가적 규정에도 유의하십시오. 유럽연합 외의 국가에서는 커피머신 유통업체가 여기 인용된 규범이 허용되는지 확인해야 합니다.

설치 측 전기장치는 IEC 60364에 따른 국가별 규정에 맞게 갖추어져 있거나 명판의 표시사항과 일치해야 합니다.

기계 옆에 단상 연결부의 경우 슈코(Schuko) 소켓 또는 국가에 따라 단상 소켓을 설치하고, 3상 연결부의 경우에는 5극 CEE/CEKON-소켓 (DIN EN 50310 VDE 0800-2-310) 또는 국가에 따라 다극 소켓을 설치하십시오. 소켓은 건물 시설에 해당합니다. 전원 케이블이 뜨거운 부품에 닿지 않도록 해야 합니다. 기계의 전원 케이블이 손상된 경우에는 위험 방지를 위해 WMF 서비스 또는 전문 기술자에게 의뢰하여 교체해야 합니다.

경우에 따라 장치 간의 등전위 전류로 인해 차폐된 데이터 라인에 장애가 발생하는 것을 방지하려면, 계산 시스템에 연결된 장치를 위해 등전위 단자를 추가로 설치해야 합니다(DIN EN 50310 VDE 0800-2-310 참조).

부록: 액세서리 및 부품

수량	단위	명칭	주문 번호	사양
우유 분사구				
1	피스	WMF 우유 분사구 248mm	33 2914 9000	전체
액세서리/도구				
1	피스	Click+Clean 어댑터	33 4073 5000	전체
1	피스	우유 노즐 포함 우유 호스(회색) 냉각 안 된 우유	33 7608 3000	전체
1	피스	우유 노즐 포함 우유 호스(흑색) 냉각된 우유	33 7608 4000	전체
1	피스	원두 용기	33 7610 4000	전체
1	피스	원두 용기 커버	33 7610 5000	전체
1	피스	원두 용기 키	33 7614 0000	전체
1	피스	커피 계량 스푼	33 7613 9000	전체
1	피스	전원 연결 케이블	33 7606 3000	EU에만 해당
1	피스	수동 투입구 커버	33 7610 2000	전체
드립 트레이/드립 그릴/찌꺼기 통				
1	피스	전체 드립 트레이(찌꺼기 통 포함)	33 7601 4000	전체
1	피스	드립 그릴	33 7611 2000	전체
물탱크/고정 물공급 연결부				
1	피스	물탱크	33 7607 8000	전체
1	피스	물탱크 커버	33 7614 2000	전체
1	피스	어댑터 포함 배출 호스	33 7613 8000	EU에만 해당
석회 필터/워터 필터				
1	팩	워터 필터	33 7614 4000	물탱크
문서/설명서				
1	피스	문서: WMF 950 S 사용 설명서	33 7614 1080	전체
WMF 관리 프로그램용 주문번호				
1	팩	특수 세척제 정제(100개)	33 2332 4000	전체
1	병	WMF 우유 거품기 특수 세척제	33 0683 6000	전체
2	병	액체형 석회 제거제	33 7006 2869	전체
1	피스	세척 브러시(소형)	33 2408 0000	전체
1	피스	세척 브러시(대형)	33 4136 8000	전체

디지털 버전의 사용 설명서

사용 설명서는 서로 다른 언어로 디지털 형식으로 제공됩니다.
<https://coffeeconnect.wmf.com>

MediaPool > 기술 문서 > 사용 설명서

인덱스

B

Barista 필드 19, 48
Barista 필드 - 커피 농도 40

C

CleanLock 43

H

HACCP-세척 가이드라인 76

O

ON/OFF 스위치 19

P

PIN 52

W

WMF 서비스 79

ㄱ

가이드라인 87
개요 38
거품기 행궁 62
결빙 방지/운송 준비 50
계량기 조정 49
계산 54
계산-PIN 52
고정 물공급 연결부 14, 35, 47
공장 설정으로 리셋 50
관리 42, 57
관리 안전지침 57
광고 설정 48
규정에 적합한 사용 13
기능 라인 40
기술 데이터 90
기타 설정 56

ㄷ

대기 시 광고 설정 48
드립 그릴 포함 탈착식 드립 트레이 19
드립 트레이 34
드립 트레이 세척 68
디지털 버전의 사용 설명서 94

ㄹ

레시피 45

ㅁ

메뉴 컨트롤 필드 39
메뉴 필드 19
메시지 및 지침 80
메인 메뉴의 기능 39
물 경도 측정 26
물탱크 19
물탱크 세척 67
물탱크용 워터 필터 삽입 26

ㅂ

반복 추출 45
보증이 적용되지 않는 사항 89
보증 청구 89
분쇄도 설정 56
브루어 행궁 42, 63

ㅅ

사용 15
사용 및 설치 조건 16
사용 범위 26
사용 설명서 기호 및 심벌 20
사용자에 대한 위험 요인 7
사전 추출 옵션 45
새 음료 레시피 46
석회 제거 43, 64
선택 필드 28
설정-PIN 52
설치 장소 14, 22

세척 주기 개요 59
 세척 프로그램 60
 세척-PIN 52
 소프트웨어 38
 수동 세척 66
 수동 투입구 19, 32, 40, 49
 수동 투입구/정제 투입구 19
 스위치 OFF 시간 55
 스위치 ON 시간 55
 시간/날짜 설정 50
 시스템 47
 시스템 세척 42, 60

O

안전 7
 안전 및 보증 85
 액세서리 및 부품 93
 언어 53
 오류 메시지 및 장애 81
 오류 표시 포함 오류 82
 온수 배출 30
 온수 배출구 19
 용어 설명 21
 우유 노출 29
 우유 또는 우유 거품 30
 우유 분사구 30
 우유 시스템 수동 세척 69
 우유 시스템 행균 42, 61
 우유 추출 29
 우유 호스 세척 72
 워터 필터 삽입/교체 43
 워터 필터 설정 47
 원두 용기 19, 31
 원두 용기 세척 72
 원두 용기 잠금장치 19
 원두 용기 커버 세척 72
 위생 15
 음료 44
 음료 및 설정 가져오기 및 내보내기 50
 음료 버튼 40, 45
 음료 설정 44
 음료 이름 45
 음료 추출 28
 음료 취소 28
 음료 카운터 54
 일반 안전지침 7
 일일 카운터 54

ㅈ

자동 스위치 OFF 카운트다운 55
 작동 22
 작동 준비 상태 38
 작동 준비 상태 디스플레이 18, 40
 작동 준비 상태 디스플레이 기능 라인 38
 작동 프로그램 24
 잔 크기 조정 28, 41, 48
 정보 53
 정비 78
 정비 및 석회 제거 78
 정비 카운터 54
 제품 데이터 로딩 55
 제품 설명 18
 조작 메시지 80
 조작 방법 27
 조작 안전지침 27
 조작 패널 세척(CleanLock) 66
 주변 온도 15
 주입량 19, 45
 찌꺼기 통 19, 33
 찌꺼기 통 세척 66

ㅋ

카운터 데이터 내보내기 54
 커피머신에 대한 위험 요인 85
 커피머신을 고집시오 37
 커피머신의 부분별 명칭 18
 커피머신 크기 28
 커피 분말 45
 커피 온도 45
 콤비 추출구 높이 조정 31

ㅌ

타이머 55
 터치 디스플레이 19
 테이블 하단 찌꺼기 투입구(옵션) 49

ㅍ

펌웨어 업데이트 51
 페이지 표시 19
 포장 개봉 23

ㅎ

하우징 세척 69

가까운 WMF 서비스:

© 2021–2022 WMF GmbH

복사, 배포 및 번역에 대한 저작권 및 모든 권리는 법률로 유보되어 있습니다. 문서상의 승인 없이 이 사용 설명서의 일부를 어떠한 형태로든 복제하거나 전자 시스템을 이용하여 편집, 복사 또는 배포해서는 안 됩니다.

디자인 및 제작/텍스트 및 구성:

TecDoc GmbH; Geislingen, info@tecdocgmbh.de

사용 설명서 원본. 독일에서 인쇄됨.

기술적인 내용이 변경될 수 있습니다.

14.03.2022



DESIGNED TO PERFORM